

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 218

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 218 - 2557

Bern, Dienstag 18. September 1973  
Berne, mardi 18 septembre 1973

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang  
91<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 218 - 18. 9. 1973

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

**Handelsregister.** - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Allgemeinverbindlicherklärung von geändertten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Couffeurgewerbe. - Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention collective nationale des couffeurs. - Conferimento del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per il mestiere di parrucchiere nella Svizzera.  
Freigabe der Realkaution eines ausserbörlichen Vermittlers von Wertpapieren.  
Kerfen AG in Liquidation.  
Genossenschaft Schule zum kleinen Christoffel in Zürich.  
Aufforderung gemäss Art. 89 HRV.  
Aufforderung gemäss Art. 89 und 96 HRV.  
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 265720 - 265751.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Einfuhr von Saatkartoffeln. - Importation de plants de pommes de terre.  
Verordnung über Verwertung und Einfuhr von Wintergerste zu Saatweizen. - Ordonnance concernant le placement et l'importation des semences d'orge d'autome.  
Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation). - Banca nazionale svizzera (situazione).  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

7. September 1973.  
**Konkordia, Druck- und Verlags-AG**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1972, S. 63). Ausführung oder Vermittlung aller in das Druckereigewerbe und Verlagsgeschäft fallenden einschlägigen Arbeiten usw. Dr. Alfred Blunsky infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Abel Froidevaux, bisher Vizepräsident des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, Karl Trottmann, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben; führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

7. September 1973. Transporte.  
**Im Obersteg & Co AG**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1970, S. 2849). Durchführung internationaler Transporte usw., mit Hauptsitz in Basel. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Johann Küng und Erich Vogel, Vizedirektoren; ihre Prokuren erloschen. Siegfried Weigerstorfer, Direktor, ist nun auch Bürger von Zollikon.

7. September 1973.  
**Continentale Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1972, S. 2237). Dr. Ernst Slanek infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ettore Lolli, italienischer Staatsangehöriger, in Rom.

7. September 1973.  
**Mondial Sport, Genossenschaft für gemeinsamen Einkauf**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1970, S. 677). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. 3. 1973 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Mondial Sport, Genossenschaft für gemeinsamen Einkauf in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die Kommanditgesellschaft «Treuhänder F. Meyer & Co.», in Basel. Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Alfons Voit, Hugo Bockler, Rudolf Sutter, Gustav Baumann und Rolf Hefli sind erloschen.

7. September 1973. Metalle usw.  
**Nordalu A.G.**, bisher in Glarus (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1967, S. 3456). Die Generalversammlung vom 11. 8. 1973 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 3. 3. 1965 datieren, letztmals geändert am 9. 10. 1967. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Handel auf internationaler Basis mit verarbeiteten und unverarbeiteten Metallen aller Art. Sie kann sich an ähnlichen Firmen beteiligen und Wertschriften halten und verwalten. Das Grund-

kapital beträgt Fr. 500 000, zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, sind Dr. Theodor Ulrich, von Zürich, in Opfikon ZH, Präsident, und Dr. Alfred Heer, von und in Glarus. Adresse: Fraumünsterstrasse 29, in Zürich 1 (bei Dr. Theodor Ulrich).

7. September 1973.  
**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1973, S. 1472). Die Prokuren von Josef Staub, Dr. Georg Wyler, Werner Rentzmann und Friedrich Kneubühler sind erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Dr. Hans-Ulrich Doerig, von Appenzel, in Zürich. Es wohnen nun die stellvertretenden Direktoren Robert Eigenheer in Meilen, und Heinz Gisiger in Egg ZH; die Vizedirektoren Hans Rudolf Tischhauser in Meilen, Peter Fankhauser in Egg ZH, und Dr. Werner de Capitani in Herrliberg; die Prokuristen Eduard Meier in Knonau, und Emil Huber in Meilen.

7. September 1973.  
**Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Enge**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1973, S. 1472). Zweigniederlassung der Schweizerischen Kreditanstalt, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Peter Kamber ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich-Enge: Rudolf Fitze, von Herisau, in Wetikon.

7. September 1973.  
**Schweizerische Kreditanstalt, in Schwerenbach** (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1973, S. 1472). Zweigniederlassung der Schweizerischen Kreditanstalt, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Rudolf Fitze ist erloschen.

7. September 1973.  
**Picobau-Aktiengesellschaft**, bisher in Zollikon (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1971, S. 1194). Erstellung und Umbau von Wohn- und Geschäftshäusern usw. Die Statuten wurden am 14. 6. 1973 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Seilergraben 53, in Zürich 1.

7. September 1973.  
**Stahlton Verkaufs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1971, S. 1194). Herstellung, Ankauf und Verkauf von Stahltonprodukten und anderen Baumaterialien usw. Dr. Arnold Lotter und Max Birkenmaier sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues und zugleich einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Ernst Strehle, von und in Zürich.

7. September 1973. Agentur für Public- und Press-Relations.  
**Karl F. Schneider**, in Zürich, Hardegstrasse 27, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Friedrich Schneider, von Zürich, in Zürich 10. Einzelprokura ist erteilt an Anton Imbach, von Sursee, in Unterengstringen, und Mireille E. Saucy, von Les Genevez, in Zürich. Agentur für Public- und Press-Relations.

7. September 1973.  
**Wolfgang Liegenschaften AG**, in Bubikon (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1973, S. 19). Erstellung, Kauf, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Paul Gyax, von Thunsteinen, in Zollikon.

7. September 1973. Schlosserei, Apparatebau.  
**Rud. Hotz**, in Mönchaltorf (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1969, S. 2177). Schlosserei und Apparatebau. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1972 an die «Rudolf Hotz, Metallbau AG», in Mönchaltorf, erloschen.

7. September 1973.  
**Rudolf Hotz, Metallbau AG**, in Mönchaltorf, Adresse: Wihalden, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 27. 7. 1973. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Produkten aller Art aus dem Bereich der Metallbau-Industrie; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 350 000, voll liberiert; 700 Namenaktien zu Fr. 500. Uebernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Rud. Hotz», in Mönchaltorf, mit Aktiven (Fr. 2 387 025.11) und Passiven (Fr. 2 026 345.20), gemäss Bilanz per 31. 12. 1972 zum Preis von Fr. 360 679.91, wovon Fr. 350 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Statuten räumen in ihnen genannten Gründen einen Vorteil in Fällen von Aktienübertragungen ein. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Rudolf Hotz sen., von Meilen, in Mönchaltorf, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an: Ruth Hotz-Steiner, von Meilen, in Mönchaltorf. Kollektivprokuren zu zweien sind erteilt an: Rudolf Hotz jun., von Meilen, in Richterswil; Hans Gschwend, von Zürich, in Mönchaltorf, und Verena Romer-Hotz, von Benken SG, in Hombrechtikon.

7. September 1973.  
**Immobilien-Gesellschaft Forum A.G.**, bisher in Zürich 7 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1969, S. 2557). Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 28. 8. 1973 hat die Statuten geändert. Schreibweise der Firma ist Immobilien-Gesellschaft Forum A.G. Sitz der Gesellschaft ist Opfikon. Elsa Mülli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Fritz Meili, von Bäretswil, in Opfikon. Geschäftsdomizil: Rietgrabenstrasse 3 (bei Fritz Meili).

7. September 1973. Material und Hilfsstoffe des Formularwesens usw.  
**Haener A.G.**, in Gossau (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1973, S. 2344). Produktion und Vertrieb von Material und Hilfsstoffen des Formularwesens usw. Gottfried Haener aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Erich Esslinger, von Zürich und Bülach, in Zollikon.

##### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Bern

6. September 1973. Erfrischungsräum.  
**Hans Arn**, in Bern, Führung des alkoholfreien Erfrischungsräum im Gewerbeschulhaus (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1959, S. 2). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

6. September 1973.  
**Psycho-Dynamics-Counselling Peter Jaeggi**, in Bern. Inhaber der Firma ist Peter Jaeggi. Forschung und Beratung in angewandter Psychologie. Kornhausplatz 7.

6. September 1973.  
**AWK Andreas Würz, Konstruktionen**, in Bern. Inhaber der Firma ist Andreas Würz, von Riehen, in Köniz. Betrieb einer mechanischen und Konstruktionswerkstatt. Fischermittelstrasse 18.

7. September 1973.  
**Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1973, S. 486), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hermann Budich, Präsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Richard Suter, von St. Gallen und Krummenau, in St. Gallen (bisher Mitglied), und neuer Vizepräsident ist Dr. Hans Hemmeler, von und in Aarau (bisher Mitglied). Beide führen neu Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

7. September 1973.  
**Theatergenossenschaft Bern**, in Bern (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1970, S. 280). Erich Schade, Vizepräsident, und Dr. Erwin Kupper, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Unterschrift von Rudolf Dürig, Sekretär, sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Jakob Bärtschi (bisher Mitglied der Verwaltung), und neue Mitglieder der Verwaltung sind Ruth Deuber-Pflüger, von Zürich und Osterfingen, in Bern, und Anton Ryf, von Rumisberg, in Bern. Neuer Sekretär (ausserhalb der Verwaltung) ist Hannes Strasser, von Tüscherz, in Bern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung oder mit dem Sekretär.

7. September 1973. Chemische Produkte usw.  
**Chemie AG**, in Bern, Herstellung von, Handel mit und Vertrieb von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 71 vom 24. 3. 1972, S. 759). Carlo Arioli, Vizepräsident, und Dr. Erich Hengelhaupt, Aktuar, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Dr. Edgar Sulser, Präsident (bisher), und Peter Furrer, von Zürich, in Ittigen, Gemeinde Bolligen (Vizepräsident) neu. Sie führen beide Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Schermenweg 149 (Post Ostermündigen).

7. September 1973. Verwaltung von Vermögen usw.  
**Flagge AG**, in Bern. Mit Statuten vom 19. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung von Vermögen und Patenten für eigene und für fremde Rechnung im In- und Ausland, Durchführung von treuhänderischen Geschäften sowie Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an: Luigi Züllig, von Romanshorn, in Thun; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 31/33 (bei «Finanz- & Immobilien-Gesellschaft Finac AG»).

7. September 1973. Vermögensverwaltung usw.  
**Grille AG**, in Bern. Mit Statuten vom 19. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung von Vermögen für eigene und fremde Rechnung im In- und Ausland, Durchführung von treuhänderischen Geschäften sowie Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an: Luigi Züllig, von Romanshorn, in Thun; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 31/33 (bei der «Finanz- & Immobilien-Gesellschaft Finac AG»).

7. September 1973. Verwaltung von Vermögenswerten usw.  
**Planke AG**, in Bern. Mit Statuten vom 19. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung von Vermögen und Patenten für eigene und fremde Rechnung im In- und Ausland, Durchführung von treuhänderischen Geschäften sowie Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an: Willy Pulver, von Bern, und Rüeeggberg, in Bremgarten bei Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 31/33 (bei der «Finanz- & Immobilien-Gesellschaft Finac AG»).

7. September 1973. Liegenschaften.  
**Sigal SA**, in Bern, An- und Verkauf, Vermietung und Ueberbauung von Liegenschaften (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1972, S. 2382). Laurent Boillat und Erwin Hafner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat ist neu gewählt worden: Francois Milliet, von Bonvillars, in Lausanne; er führt Einzelunterschrift.

7. September 1973. Kartonagen.  
**Gauch & Co. AG**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Fabrikation von und Handel mit Kartonagen usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1969, S. 540). Es wohnen nun: Walter Gauch, Präsident des Verwaltungsrates, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, und Josi Gauch, Mitglied des Verwaltungsrates, in Solothurn.

7. September 1973. Maschinen.  
**Wanner AG, Filiale Bern**, in Bern, Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Erzeugnissen der Maschinenindustrie, der Korkstein- und Isolierbranche usw. (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1972, S. 3132). mit Hauptsitz in Horgen. Die Prokura von Otto Fischer ist erloschen. Neu führen Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunterneh-

men: Walter Strickler, von und in Richterswil; Max Mosimann, von Lauperswil, in Bremgarten bei Bern; Theodor Schneider, von Ober-siggental, in Wollerau.

7. September 1973. Brems- und Kupplungsmaterialien usw.  
**J. J. Derendinger GmbH, Zweigniederlassung Bern**, in Bern, Handel mit und Fabrikation von Brems- und Kupplungsmaterialien usw. (SHAB Nr. 247 vom 20. 10. 1972, S. 2724), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Johann Jakob Derendinger, sen., ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Heinz Künzler, von Walzenhausen, in Baden. Marcel Krieg, Prokurist, wohnt nun in Zollikon.

7. September 1973.  
**Wohn AG Bern**, in Bern, Erstellung, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Wohnbauten usw. (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1971, S. 1978). Neues Geschäftsdomicil: Schwarztorstrasse 31 (bei Ernst Widmer, Notar).

#### Bureau Biel

7. September 1973. Buchungsmaschinen.  
**Marti & Thurnherr**, in Biel. Fritz Marti, von Rapperswil BE, in Busswil BE, und Gérard Thurnherr, von Au SG, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1973 begonnen hat. Verkauf und Unterhalt von Buchungsmaschinen. Schleusenweg 7.

7. September 1973.  
**Offset Hüller**, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Hermann Hüller, von Heimiswil BE, in Nidau. Offsetdruckerei. Hugisstrasse 7.

7. September 1973.  
**Vereinigte Drahtwerke A.G.**, in Biel, Verfeinerung und Weiterverarbeitung von Stahl und anderen Materialien usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1973, S. 1356). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Kurt Diethelm, von Lachen SZ, in Brügg.

#### Bureau de Moutier

3 septembre 1973. Pièces de mécanique, etc.  
**O. Walther S.A.**, à T a v a n n e s. Suivant acte authentique et statut du 27 août 1973, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de pièces de mécanique, en particulier de micromécanique et d'horlogerie. La société envisage d'acquiescer, selon inventaire du 5 juillet 1973, pour le prix de trois millions de francs l'actif (immeuble parcelle N° 1340 du ban de Tavannes, machines et appareils, outillage, mobilier et machines de bureau, bus, installations, matières premières, produits en cours et en stock, commandes, plans, dessins et valeurs immatérielles, sans les disponibilités ni les débiteurs) de l'entreprise qu'exploite Otto Walther, à Tavannes. Le capital social est de fr. 300 000, divisé en 3000 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Philippe Brunschweig, de et à La Chaux-de-Fonds, président; Frédéric Maibach, de et à Hauterive; André Schild, de Neuchâtel, à Hauterive. René Broglie, de Wengenstett, à Tavannes, et René Bargetzi, de Riedholz, à La Chaux-de-Fonds, ont été nommés fondateurs de la société. La société est engagée par la signature individuelle président du conseil d'administration et par la signature collective à deux des administrateurs et des fondateurs de procuration. Adresse: Rue de Reconville 10.

#### Bureau Nidau

7. September 1973. Bijouterie-Maschinen.  
**Globaltec, S. Homberger**, in Port. Inhaber der Firma ist Stefan Homberger, von Wetzikon, in Port. Handel mit und Fabrikation von Bijouteriemaschinen. Ringstrasse 6.

#### Bureau Schwarzenburg

7. September 1973. Elektronische Geräte.  
**Ingenieurbüro Hans Ulrich Spring**, in Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlern. Inhaber der Firma ist Hans Ulrich Spring, von Gelterfingen, in Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlern. Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von elektronischen Geräten.

#### Bureau Thun

6. September 1973.  
**Ernst Wernli AG**, in Steffisburg, Planung und Ausführung von Projekten der Heizungs-, Lüftungs-, Sanitär- und Elektrobranche (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1972, S. 285). Einzelunterschrift wird erteilt an Ulrich May, Vizepräsident des Verwaltungsrates.

6. September 1973.  
**F. Küzli A.G., Techn. Unternehmen, Hiltterfingen**, in Hiltterfingen, Ausführung sämtlicher elektrischer Installationen usw. (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1972, S. 1898). Kollektivprokura wurde erteilt an Emanuel Zimmermann, von Adolboden, in Hiltterfingen.

7. September 1973.  
**Holplast-Handel GmbH**, in Steffisburg, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Erzeugnissen für Innenausstattungen aus Holz und Plastik usw. (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1972, S. 2144). Peter Roost, von und in Thun, ist zum Geschäftsführer ernannt worden an Stelle von Wolfgang Simon, dessen Unterschrift erloschen ist. Peter Roost zeichnet kollektiv zu zweien.

7. September 1973. Bijouterie.  
**Staub A.G.**, in Thun, Handel mit Bijouteriewaren, Uhren und ähnlichen Produkten (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1971, S. 1639). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. September 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Staub A.G. in Liq. durch den Liquidator René Meinerzhagen, von Wachseldorn, in Thun, durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Unterschrift des Mario Meyer ist erloschen. Domicil: Bälliz 56.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

6. September 1973.  
**Areger & Lampart AG, Elektrotechnische Unternehmung & Elektro-Apparate**, in Ebikon. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. September 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung und Ausführung elektrischer Stark- und Schwachstrom-, sowie Telefon-Anlagen; Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen Apparaten und verwandten Bedarfsmaterialien; Vertretungen aus der Elektrobranche. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern und bestimmt die Unterschriftenführung. Ihm gehören an: Josef Lampart-Hofstetter, von Willisau-Land, in Hergiswil NW (Präsident); Hans Areger-Fankhauser, von Hergiswil LU, in Ebikon; Hans Hodel Spychiger, von Zell LU, in Root. Josef Lampart und Hans Areger zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Schloßstrasse 12.

6. September 1973. Transporte.  
**Bindzi Charles**, in Hitzkirch. Inhaber dieser Firma ist Charles Bindzi, kamerunischer Staatsangehöriger, in Hitzkirch. Internationale Sachtransporte. Herrenmatte 3.

6. September 1973. Versicherungen.  
**Peter Frosio**, in Luzern, Versicherungen (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1973, S. 559). Die Prokura von Max Schnyder ist erloschen.

6. September 1973.  
**Garage Rast AG**, in Reussbühl, Gemeinde Littau (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2133). Dr. Max Widmer, Hans Rast, Otto Rast und Alfred Betschard sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat ist Josef Windlin, von und in Kerns. Er führt Einzelunterschrift.

6. September 1973.  
**Verband liberaler Baugewerkschaften (VLB)**, in Kriens, Genossenschaft (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1969, S. 1648). Johann Ineichen ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer ist Peter Gassmann, von Dagersellen, in Emmen. Rolf Rüttimann ist nicht mehr Kassier; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier ist Alois Wicki, von Kriens und Entlebuch, in Kriens. Walter Horcher ist nicht mehr Sekretär; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Sekretärin ist Anna-Marie Brunner, von Emmen und Sursée, in Emmen. Präsident, Vizepräsident, Kassier, Sekretärin und Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

7. September 1973. Garage.  
**Jos. Heinrich**, in Sarnen, Autogarage und Taxibetrieb sowie Handel mit Autos und Zubehör (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1949, S. 1735). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

7. September 1973.  
**Willy Heinrich, Garage**, in Sarnen. Inhaber der Firma ist Willy Heinrich, von Unterägeri, in Sarnen. Autogarage, Handel mit Autos und Zubehör, Fahrschule, Wagstrasse.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

7. September 1973. Aussteuer.  
**Margarit Weber-Murer**, in Stans. Handel mit Vorhangstoffen und Aussteuerartikeln (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1966, S. 3967). Die Einzelfirma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

#### Glarus - Glaris - Glarona

5. September 1973.  
**Spico Holding AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 4. September 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Finanzierungen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen im In- und Ausland. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 50 000 (50%) einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Joseph Peter Spiess, von Zürich, in Wetswil ZH. Rechtsdomicil: c/o Finoma AG, Schiltstrasse 30.

7. September 1973. Elektrische Apparate.  
**«Therma» A.G.**, in Schwanen. Herstellung und Verkauf elektrischer Apparate usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1973, S. 1846). Zum stellvertretenden Direktor wurde ernannt: Walter Hafner, von Entlebuch LU, in Schwanden, er zeichnet zu zweien. Die Kollektivprokuren von Dr. Hans Peter Kehrl und Hans Lang sind erloschen.

7. September 1973. Garne, Zwirne usw.  
**Fritz Landolt Aktiengesellschaft**, in Näfels. Fabrikation und Verkauf aller Arten von Garnen, Zwirnen, Seilerwaren, Watten und Kapok usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2412). An der Generalversammlung vom 31. August 1973 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Fabrikation und Verkauf aller Arten von Garnen, Zwirnen, Watten, Nadelfäden und Isolationen, sowie Handel mit solchen oder verwandter Waren. Im übrigen ist die Firma auch berechtigt, sich bei andern gleichen oder einschlägigen Geschäften im In- und Ausland direkt oder indirekt zu beteiligen oder solche käuflich zu erwerben.

#### Zug - Zoug - Zugo

6. September 1973. Sanitäre Apparate.  
**Sahamag AG**, in Zug, Handel mit sanitären Apparaten aller Art, usw. (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1970, S. 2189). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. August 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 230 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 540 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Dr. Jürg Meister, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Kilchberg ZH.

7. September 1973.  
**Nestlé Alimentana A.G.**, in Cham und Vevey, Beteiligung an Industrie-, Handels- und Finanzunternehmen in der Schweiz und im Ausland, insbesondere auf dem Gebiete der Nahrungsmittelindustrie usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1973, S. 2258). Gérard J. Gogniat, nun in La Tour de Peilz VD, wurde zum Generaldirektor mit Einzelunterschrift ernannt; seine Kollektivunterschrift ist somit erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an: Peter Kaiser, von Basel-Stadt, in Stamford (USA). Die Unterschrift von Richard Huguenin, bisher Vizedirektor, ist erloschen. Dr. Hans R. Schwarzenbach, Mitglied des Verwaltungsrates, wurde als neues Mitglied des Verwaltungsratsausschusses gewählt. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

7. September 1973.  
**Immobilien-Gesellschaft Nepa A.G.**, in Zug, Kauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 204 vom 31. 8. 1972, S. 2296/97). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. September 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Immobilien-Gesellschaft Aregnia A.G. (Société Immobilière Aregnia S.A.)**.

7. September 1973. Verwaltung von Vermögenswerten.  
**Carrerama AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann sich an Industrie-, Handels- und anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift: Dr. Fridolin Zweifel, von Lintthal GL, in Baar, Präsident, und Alfred Egger, von Eggersriet SG, in Effretikon. Domicil: Poststrasse 14 (c/o Interconsulta, Revisions- und Treuhänder AG, Zweigniederlassung Zug).

7. September 1973.  
**Fosco Lycrete Holding AG**, in Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen, insbesondere an solchen, die sich mit der Wiedergewinnung von Metallen aus Altstoffen befassen usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1973, S. 1942). Neues Domicil: Gartenstrasse 2 (c/o Kemwell A.E.A. Ltd.).

7. September 1973.  
**Euromarketing AG (Euromarketing SA) (Euromarketing Ltd.)**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1960, S. 3566). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversamm-

lung vom 29. August 1973 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Werbepublikation, insbesondere Durchführung von Werbeaktionen aller Art zur Verkaufsförderung, sowie Faktorsicherung, betriebswirtschaftliche Beratung und jede in das Werbefach fallende Tätigkeit. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. November 1957 und wurden am 12. Dezember 1958 und 25. November 1960 revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Fr. 50 000 des Aktienkapitals wurden durch Verrechnung liberriert. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Ulrich Brunner, von Zürich und Diessenhofen TG, in Zollikon. Domicil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Dr. Otto Blöchliger).

7. September 1973. Vermögenswerte usw.  
**Zutral G.m.b.H.**, in Zug, Erwerb, Verwaltung sowie Verkauf von Vermögenswerten irgendwelcher Art, sowie Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 98). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 19. April 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. September 1973. Maschinen, Apparate usw.  
**Vewex AG**, in Zug, Handel mit und insbesondere Vermietung von Maschinen und Apparaten jeder Art im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1972, S. 1349). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juli 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. September 1973.  
**Multi-Consult Verkaufs- und Beratungs AG**, in Zug, Beratung, Werbung und Acquisition sowie Einkauf und Verkauf und Vertrieb von Produkten der Heiztechnik usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1973, S. 602). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. August 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Multimarketing Consult AG**.

7. September 1973. Vertretungen.  
**Rohang A.G.**, in Zug, Übernahme von Vertretungen und Vertretungen usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1967, S. 3985). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. September 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

7. September 1973.  
**Elmina A.G.**, in Zug, Verwaltung und Finanzierung von kommerziellen und industriellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1218). Neues Domicil: Baarerstrasse 10 (c/o Experta Treuhänder AG).

7. September 1973.  
**Arge Hotel GmbH**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Betrieb und Verwaltung von Hotels oder Gaststättenbetrieben. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee BE, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und lic. iur. Dieter Delwing, von und in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Zu Geschäftsführern mit Einzelunterschrift wurden gewählt: lic. iur. Dieter Delwing und Dr. Hans Straub (beide Gesellschafter). Domicil: Hängibühl 8 (c/o Dr. Hans Straub).

7. September 1973.  
**City-Reisebüro Zug A.G.**, in Zug. Betrieb eines Reisebüros einschliesslich Auswanderung- und Passagegeschäfte (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1969, S. 2193). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift wurde ernannt: Ruedi Elsener, nun in Steinhausen. Seine Prokura ist somit erloschen.

7. September 1973.  
**Divina-Schuh Aktiengesellschaft**, bisher in Glarus (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1963, S. 3394/95). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. August 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit Schuhwaren, deren Fabrikation im Ausland sowie deren Import und Export. Die Gesellschaft kann auch Vermittlungsgeschäfte tätigen. Sie bezweckt ferner Finanzierung von und Beteiligung an andern Unternehmen im In- und Ausland. Sie kann Lizenzen, Patente, Verfahren, «know-how» und Marken aller Art erwerben und verwerten. Sie kann Grundstücke erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. November 1963. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Jacques Glarner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Erwin Keusch, von Boswil AG, in Zug. Domicil: Sonnackerstrasse 9a (c/o Robert Schwieger).

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

6 septembre 1973.  
**Bersier S.A. Gravières de Ménières, à Ménières**. Suivant acte authentique et statut du 31 août 1973, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation et la vente de sable et gravier. Le capital social est de fr. 160 000, divisé en 160 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société acquiert de Georges Bersier, à Ménières; Gérard Bersier, à Fétingny; Berthe Bersier, à Fétingny; Astrid et Léon Pilonnel, à Neuchâtel, un stock de machines et matériel pour exploitation de gravières, selon inventaire du 31 août 1973, pour le prix de fr. 235 000 en paiement duquel il est délivré à Georges Bersier, Gérard Bersier et Berthe Bersier, chacun 40 actions, à Astrid Pilonnel, 39 actions, et à Léon Pilonnel 1 action de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le solde des apports, soit fr. 75 000, étant crédité dans les livres de la société à Georges Bersier, Gérard Bersier, Berthe Bersier et Astrid Pilonnel à raison de fr. 18 750 chacun. L'organe de publication est la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires ont lieu par lettre recommandée ou, à défaut d'adresse, par insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres; Georges Bersier, de Cugy, à Ménières, président; Gérard Bersier, de Cugy, à Fétingny, vice-président; Léon Pilonnel, de Seiry, à Neuchâtel, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile de la société: Chez Georges Bersier, à Ménières. Bureaux: Chez Gérard Bersier, à Fétingny.

##### Bureau de Fribourg

7 septembre 1973.  
**Denervaud S.A., Technoplastie, à Fribourg** (FOSC du 12. 7. 1972, N° 161, p. 1842). Wilhelm Schmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Dr. Marcel Denervaud est administrateur unique, avec signature individuelle.

7. September 1973. Textilien, habillage.  
**Norsel S.A.**, à Fribourg, commerce dans le domaine des textiles et de l'habillement (FOSC du 22.11.1971, No 273, p. 2823). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 décembre 1972, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7. September 1973.  
**Comptoir du commerce des produits miniers S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 5 septembre 1973, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente, à l'étranger, de tous produits miniers. Le capital social est fixé à la somme de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Marie Jordan, de Montbovon, à Lausanne, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: Boulevard de Pérolles 5, c/o Fiduciaire Ravier S.A.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Olten-Gösgen

6. September 1973. Lebensmittel.  
**Usego AG**, in Olten, Lebensmittel (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1973, S. 1616). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptstift, wurde erteilt an Max Müller, von Baltsahl, in Lyss. Die Prokura des Eduard Binggeli ist erloschen.

##### Bureau Stadt Solothurn

7. September 1973. Uhren.  
**Watek Watch Co. Limited**, in Solothurn, Fabrikation von und Handel mit Uhren (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1970, S. 1630). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anna Menga Obrecht, von Solothurn, in Feldbrunnen-St. Niklaus, und Roland Furrer, von Gossau ZH, in Biel.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

5. September 1973.  
**Scylla Tours AG**, in Basel, Birsigstrasse 79, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 3. September 1973. Zweck: Betrieb der Personenschiffahrt auf dem Rhein und seinen Nebenflüssen sowie Durchführung von Touristikgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Ernst Balmer, von Lausen, in Binningen, mit Einzelunterschrift.

6. September 1973. Waren aller Art.  
**Dorian Enterprise GmbH**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1973, S. 1223). Unterschrift René Dubach, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Marcel Hügin, von Oberwil BL, in Basel. Eileen Feather, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, zeichnet nun einzeln.

6. September 1973.  
**Kleider AG** Basel, in Basel (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1973, S. 1912). Unterschrift René Picard, Direktor, erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Hans-Rudolf Schwarzenbach, von Rüslikon, in Amriswil.

6. September 1973.  
**City-Sport AG**, in Basel (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1971, S. 1940). Unterschrift Werner Böttler, Geschäftsführer, erloschen.

6. September 1973. Transporte.  
**Arthur Strättli**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arthur Strättli-Meyer, von Zimmerwald, in Basel. Gütertransporte. Solothurnstrasse 82.

6. September 1973. Waren aller Art.  
**W. Zehntner**, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1946, S. 3387). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. September 1973.  
**Display-Visio Edoardo A. Gardelli**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Edoardo A. Gardelli-Maurer, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Dia-Bildwerbung. Luzernerweg 122.

6. September 1973.  
**Tutor Versicherungsberatung AG**, in Basel (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1973, S. 1847). Dr. Renato Cramer, bisher Verwaltungsratsvorsitzender und Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratsvorsitzender, Verwaltungsratsdelegierter und Direktor zu zweien.

6. September 1973.  
**Zumtobel AG für Beleuchtungstechnik**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1327). mit Hauptstift in Zürich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Jürg Zumtobel, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (A). Einzelprokura neu: Erwin Huber, von Tegerfelden, in Thalwil.

6. September 1973.  
**Société Financière de Bâle SA**, in Basel (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1970, S. 1861). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Martin Eulau und Dr. David von Wyl. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Fernando Garzoni, von Stabio, in Breganzona, Präsident; Francesco Belgiani, von Bellinzona, in Savosa, und Otto Hüsi, von Wangen bei Olten, in Canobbio. Dr. Silvio Bianchi, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

6. September 1973. Betriebsüberwachung.  
**Kantinat AG**, in Basel, Ueberwachung, Koordinierung und Finanzierung der Gesellschaften des Kantonal-Konzerns (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1972, S. 1514). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alfred Rapp. Delegierter. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Johan Söderberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Drottningholm (S).

6. September 1973.  
**Compagnie Commerciale et Financière Primhandel SA**, in Basel (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2231). Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Eugen Harter, von Zürich, in Basel. Jean-Pierre Weber, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Hans Jörg Meier, auch Bürger von Gempfen, führt nun Prokura zu zweien. Prokura zu zweien neu: Peter Baer, von Kesswil, in Basel.

6. September 1973.  
**Caritas Basel**, in Basel, Lindenberg 21, neuer Verein. Datum der Statuten: 18. Januar 1973. Zweck: Caritas-Tätigkeit als praktische Hilfe für den Mitmenschen an Einzelne und Gruppen aus dem christlichen Glauben, Planung und Entwicklung von Caritaszwecken, Inspiration und Koordination kirchlicher Caritas-Tätigkeit im Kanton Basel-Stadt, Zusammenarbeit mit den Sozialorganisationen des Kantons Basel-Stadt und der Region, und der Zusammenarbeit mit der diözesanen und Schweizerischen Caritas. Die Organe des Vereins sind: die Mitgliederversammlung, der Vorstand aus 7 Mitgliedern, die Arbeitsstelle und die Kontrollstelle. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch Mitgliederbeiträge, Zuwendungen der Römisch-Katholischen Gemeinde Basel, Leistungen der diözesanen und Schweizerischen Caritas, Gönnerbeiträge, Stiftungsbeiträge, Erbschaften und Legate, Sammlungen und Kirchenopfer, sowie Erträge aus Aktien. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Vereinsvermögen. Unterschrift zu zweien führen die Vorstandsmitglieder:

Henri Brennwald, von und in Basel, Präsident; Annemarie Bilgeri, von und in Basel, Vizepräsidentin; Pfr. Alois Vogt, von Allschwil, in Basel, Aktuar; Robert Oertle, von Teufen, in Basel, Kassier, und Charles Schneider, von Basel und Rubigen, in Basel.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

7. September 1973. Restaurant.  
**Willi Stebler-Kunz**, in Frenkendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wilhelm Stebler-Kunz, von Seedorf BE, in Frenkendorf. Betrieb des Restaurants Schlüssel. Kirchstrasse 9.

7. September 1973.  
**Schwiter Electronic AG**, in Allschwil, Fabrikation von und Handel mit elektronischen Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 148 vom 17. 6. 1972, S. 1690). Aus dem Verwaltungsrat ist Markus Scherrer-Meier ausgeschieden; seine Unterschrift auch als Direktor ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Vogt, von Allschwil, in Therwil.

7. September 1973.  
**Genossenschaft für Alterswohnungen Augst BL**, in Augst (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1971, S. 1766). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Marcel Vöglin-Heer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Vizepräsident gewählt: Karl Vöglin-Wyler, von und in Augst. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier/Verwalter kollektiv zu zweien.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

6. September 1973.  
**Werthol AG**, in Neuhausen am Rheinfluss, Import- und Exporthandel mit Holz usw. (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1969, S. 1177). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöst.

6. September 1973.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Schleithelm**, in Schleithelm (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 278). Georg Russenberger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist Präsident, Werner Meyer, von und in Schleithelm, Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder Geschäftsführer.

6. September 1973. Hoch- und Tiefbau.  
**Walter Bolli & Co.**, in Beringen, Zum Frühling (Neueintragung). Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Januar 1973 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Theodor Bolli», in Beringen, übernommen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Walter Bolli, von und in Beringen. Kommanditist mit Einzelunterschrift und einer Kommandite von Fr. 100.000, welche durch Verrechnung der bisherigen Kapitaleinlage liberiert wurde, ist Theodor Bolli, von und in Beringen. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Erika Bolli-Schwyn, von und in Beringen, und mit Einzelprokura zeichnet Veronika Bolli-Keller, von und in Beringen. Zweck der Gesellschaft: Hoch- und Tiefbau.

6. September 1973. Bauten.  
**Theodor Bolli**, in Beringen, Baugeschäft und Baumaterialienhandlung (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1935, S. 1904). Diese Einzelfirma ist infolge Gründung der Kommanditgesellschaft «Walter Bolli & Co.», in Beringen, erloschen, welche Aktiven und Passiven übernommen hat.

7. September 1973. Metzgerei, Restaurant.  
**Otto Stahel**, in Löhningen, Metzgerei und Betrieb des Restaurants «Hirschen» (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1958, S. 2805). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

31. August 1973.  
**Hecam Immobilien AG**, in Bronschhofen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 31. August 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 150.000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Parzelle Kat. Nr. 1972. Grundbuch Bronschhofen, zum Preise von Fr. 1.320.000, abzüglich Grundpfandschulden von Fr. 750.000, somit Fr. 570.000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Heidi Nani-Günther, von Müstair GR, in Celerina, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdirektor: Bildfeld (eigenes Büro).

7. September 1973.  
**Immobilien AG «Hubertus» Rebstein**, in Rebstein (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1955, S. 1727). An der Generalversammlung vom 19. Juli 1973 wurde die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöst.

7. September 1973. Zwirnererei, Stickerei usw.  
**Arova Rorschach AG**, in Rorschach, Betrieb von Zwirnererei, Stickerei und Nähfadefabrikation usw. (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1973, S. 1633). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anton Mittler, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen.

7. September 1973.  
**Icag, Industrie-Chemie AG**, in Haag, Gde. Sennwald. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. August 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von speziellen chemisch-technischen Produkten und neu entwickelten Materialien für die Industrie und das Gewerbe. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, sowie Grundstücke erwerben und überbauen. Aktienkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Ortsgemeinde Haag Bauland im Ausmass von 4073 m<sup>2</sup> zum Preise von total Fr. 109.971 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Josef Kovacs, von Oesterreich, in Haag, Gde. Sennwald, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Jakob Heeb, von und in Sax, Gde. Sennwald, und Gertrud Jabarin-Helbling, von Jona, in Frauenfeld; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdirektor: Rheinstrasse.

7. September 1973.  
**Berger & Fuchs, Architekturbüro**, in Buchs SG. Fritz Berger, von Langnau i.E. BE, in Buchs SG, und Werner Fuchs, von Sennwald, in Buchs SG, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1973 ihren Anfang nahm. Betrieb eines Architekturbüros. Technikumstrasse 3.

7. September 1973. Manufakturwaren usw.  
**Carl & Max Hardegger**, in Meils, Detailhandel mit Manufakturwaren und Konfektion usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1963, S. 1313). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

7. September 1973. Immobilien.  
**Festro GmbH**, in Au SG, Handel mit Immobilien und deren Verwaltung, sowie Handel mit Vieh und Fleischwaren (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1970, S. 1878). An der Gesellschafterversammlung vom 16. August 1973 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöst.

7. September 1973.  
**Käsergesellschaft Frümisen**, in Frümisen, Gde. Sennwald (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1973, S. 1401). Ulrich Tinner, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde

in den Vorstand gewählt Willi Hanselmann, von und in Frümisen, Gde. Sennwald, Aktuar, Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

7. September 1973. Kolonialwaren.  
**Bruno Bernet**, in Uzwill. Inhaber der Firma ist Bruno Bernet, von Sirmach, in Uzwill. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei; Handel mit Kolonialwaren. Bäckerweg 7.

7. September 1973. Bäckerei, Konditorei usw.  
**Hans Bernet**, in Uzwill, Bäckerei, Konditorei, Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 291 vom 14. 12. 1953, S. 3032). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. September 1973. Kolonialwaren usw.  
**Rosa Mäder-Ammann**, in Au SG, Kolonialwarenhandlung usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1966, S. 1544). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

7. September 1973.  
**Bergbahnen Disentis AG**, in Disentis (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1973, S. 6). Statuten am 16. Juni 1973 revidiert. Die Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Häfiker, von Reiden LU, in Disentis; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Verwaltungsrat.

7. September 1973. Bauunternehmung, Immobilien usw.  
**Geb. Caprez Erben A.-G.**, in Chur, Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1971, S. 1941). Statuten am 16. August 1973 revidiert. Neuer Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung, der Handel mit Baumaterialien, der An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

7. September 1973. Importazioni, esportazioni, ecc.  
**Mioto S.A.**, in Pontresina. Nuova società anonima con statuto del 5 settembre 1973. Scopo: l'effettuazione di operazioni di transito, l'assunzione e la concessione di rappresentanze, operazioni di importazione ed esportazione di genere diversi, operazioni mobiliari, immobiliari, commerciali e sfruttamento di marchi e brevetti, partecipazione ad imprese di rappresentanze, commerciali, industriali, immobiliari, finanziarie, sfruttamento di marchi, brevetti, concessione di finanziamenti nonché la conclusione di operazioni fiduciarie. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 7 membri. Amministratore unico: Giuseppe Monti, da Bioggio, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Urbano Isepponi.

7. September 1973.  
**Rhätische Werke für Elektrizität AG**, in Thusis (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1970, S. 1499). Arnold M. Bolliger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neuer Verwaltungsrat ohne Unterschrift ist Truls David Berg, von Bern, in Bottingen BL.

7. September 1973. Elektr. Energie.  
**Elim AG**, in Thusis, Handel mit elektrischer Energie (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1969, S. 1719). Arnold M. Bolliger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neuer Verwaltungsrat ohne Unterschrift ist Truls David Berg, von Bern, in Bottingen BL.

7. September 1973. Patente usw.  
**Refil System Fundus AG**, in Chur, Patente und Schutzrechte (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1971, S. 992). Peter Seeholzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Florian Künzli, von Zürich, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon.

7. September 1973.  
**Witruer Wirtschaftsberatungen und Treuhänder Aktiengesellschaft**, in Klosters (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1973, S. 174). Statuten am 27. August 1973 revidiert. Sitzverlegung nach Clugin. Neues Domizil: c/o Dr. J. R. Schlittler.

7. September 1973. Beteiligungen usw.  
**La Cellophane**, in Chur, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1969, S. 2063). Dr. Friedrich Brügger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Degiacomi, von Casis, Lantsch/Lenz und Rossa, in Chur. Neues Domizil: c/o Dr. H. Degiacomi, Alexanderstrasse 8.

7. September 1973. Beteiligungen.  
**Prasello A.G. (Prasello S.A.) (Prasello Ltd.)**, in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1969, S. 2063). Dr. Friedrich Brügger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Degiacomi, von Casis, Lantsch/Lenz und Rossa, in Chur. Neues Domizil: c/o Dr. H. Degiacomi, Alexanderstrasse 8.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Lugano

6 settembre 1973. Immobili, ecc.  
**Residenza Bedanoita S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 settembre 1973. Scopo: la compravendita di beni immobili e mobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, la costruzione di immobili, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale, finanziaria e immobiliare, svizzera o estera, nonché le operazioni di borsa, di credito e di prestito e in genere operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giampiero Dozio, da Lugano, in Massagno. Recapito: Via Vegezzi 1, c/o studio avv. Probst.

6 settembre 1973. Minuteria meccanica, ecc.  
**La Meccanica S.A.**, in Arrogno, fabbricazione di minuteria meccanica, ecc. (FUSC del 23. 2. 1972, No 45, p. 478). Giovanni Wullschlegler, già vice-presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione senza diritto di firma è: Lorenzo Wullschlegler, da Zofingen, in Mendrisio.

6 settembre 1973. Ristorante, ecc.  
**Associazione Albergo-Ristorante Antialcolico «Pestalozzi»**, in Lugano, l'esercizio di un ristorante, ecc., società cooperativa (FUSC del 29. 5. 1952, No 124, p. 1381). Léonie Sieber, già membro, deceduta, non fa più parte del consiglio direttivo e la sua firma è estinta. Camillo Bariffi, già presidente, è ora membro del consiglio direttivo con firma collettiva a due. Nuovo presidente del consiglio direttivo con firma collettiva a due è: Willi Keller, da Birwinken TG, in Agno.

6 settembre 1973. Materiale da costruzione.  
**Dema S.A.**, in Genthilino, commercio materiale da costruzione, ecc. (FUSC del 21. 12. 1971, No 298, p. 3066). Nuovo recapito: c/o Luigi Ferretti.

6 settembre 1973. Investimento, ecc.  
**Tramo S.A.**, in Lugano, operazioni di investimento, ecc. (FUSC del 13. 8. 1973, No 187, p. 2259). La procedura di fallimento sospesa per mancanza di attivo è stata chiusa con decreto del 17 luglio 1973

dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66, al. 2 dell'ORD.

6 settembre 1973. Musica, ecc.

**Hug & Co.**, succursale di Lugano, commercio di musica e strumenti musicali, ecc. (FUSC del 5.1.1973 N° 3 p. 23) società in accomandita con sede principale a Zurigo. Questa ragione sociale è radiata in seguito alla soppressione della succursale.

6 settembre 1973. Musica, ecc.

**Musica Hug S.A. (Musik Hug AG) (Hug Musique S.A.)**, succursale di Lugano. Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Musica Hug S.A. (Musik Hug AG) (Hug Musique S.A.)», in Zurigo, avente per scopo: il commercio e l'affitto di musiche, strumenti, radio, televisori, apparecchi di riproduzione e conservazione sonora e visiva, nonché d'articoli affini, iscritta al registro di commercio di Zurigo il 18 maggio 1973 (ultima pubblicazione sul FUSC del 1.6.1973, N° 126, p. 1584), ha deciso, conformemente alla decisione del consiglio di amministrazione dell'11 luglio 1973 la creazione di una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Adolf Hug, da ed in Zurigo, presidente; Alwin J. Künzli, da Adorf TG, in Zurigo, direttore; Walter H. Landis, da ed in Thalwil ZH, direttore; Walter Ibach, di nazionalità germanica, in Vignanello, è nominato procuratore con firma individuale per la succursale. Recapito: Via Canova 15 (uffici propri).

7 settembre 1973. Mandati fiduciari, affari commerciali, ecc.

**Ipega S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 settembre 1973. Scopo: l'assunzione di mandati fiduciari l'esplicazione di transazioni commerciali in genere nonché la partecipazione a società similari in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Eros Butti, da Lugano, in Ponte Tresa. Recapito: Via Soave 2, uffici propri.

7 settembre 1973. Mandati fiduciari, affari commerciali, ecc.

**Timonella S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 settembre 1973. Scopo: l'assunzione di mandati fiduciari l'esplicazione di transazioni commerciali in genere nonché la partecipazione a società similari in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Eros Butti, da Lugano, in Ponte Tresa. Recapito: Via Soave 2, uffici propri.

7 settembre 1973. Mandati fiduciari, affari commerciali, ecc.

**Tallaro S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 settembre 1973. Scopo: l'assunzione di mandati fiduciari l'esplicazione di transazioni commerciali in genere nonché la partecipazione a società similari in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Eros Butti, da Lugano, in Ponte Tresa. Recapito: Via Soave 2, uffici propri.

#### Distretto di Mendrisio

7 settembre 1973. Partecipazioni.

**La Pedica S.A.**, in Chiasso, partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 12.6.1973, N° 134, p. 1683). Marco Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, con firma individuale.

7 settembre 1973. Partecipazioni.

**Llang S.A.**, in Chiasso, partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 6.6.1973, N° 130, p. 1634). Marco Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, con firma individuale.

7 settembre 1973. Partecipazioni.

**Catumbi S.A.**, in Chiasso, partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 17.7.1973, N° 164, p. 2017). Marco Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato avv. Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, con firma individuale.

7 settembre 1973. Mandati fiduciari.

**Finafid S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 5 settembre 1973. Scopo: l'espletamento di mandati fiduciari sia in Svizzera che all'estero, in particolare l'esecuzione di revisioni, la tenuta di contabilità, l'amministrazione di immobili e di patrimoni, investimenti e operazioni di finanziamento, la partecipazione ad imprese commerciali, finanziarie o industriali sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Pio Cavadini, da Sarno, in Balerna, con firma individuale. Recapito: Chiasso, Via Valdani, uffici propri.

7 settembre 1973. Articoli di precisione.

**Bottega della precisione S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 5 settembre 1973. Scopo: il commercio al dettaglio e all'ingrosso in particolare di articoli di precisione ed in generale di soprammobili ed articoli di regalo. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Gianluigi Caverzasio, da Stabio, in Vignanello, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Vittorio Meroni-Carlovigini, Corso San Gottardo 32.

7 settembre 1973. Partecipazioni.

**Boldig A.G. Holding**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 31.12.1971, N° 306, p. 3159). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 13.8.1973, N° 187, p. 2259).

7 settembre 1973.

**Immobiliare e finanziaria Deka 1999 S.A. in liquidazione**, in Ligonetto (FUSC del 9.2.1973, N° 33, p. 394). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa il 22 gennaio 1973. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66, al. 2, dell'ORD.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aigle

7 settembre 1973.

**Téleski des Martiniaux**, a Lavey-Village, société coopérative liquidée (FUSC del 12.5.1972, p. 1215). La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

7 settembre 1973.

**S.I. Jaetobou S.A.**, a Villars-sur-Ollon, société anonyme (FUSC del 26.1.1968, p. 177). Les administrateurs Antoine-Arthur Bouckaert, délégué, et Marie-Anne Besse, secrétaire, ont démissionné. Les pouvoirs d'Antoine-Arthur Bouckaert sont éteints. Maurice Turrian, de Château-d'Oex, à Chesières sur Ollon, inscrit comme président, devient administrateur unique, avec signature individuelle.

#### Bureau de Cossonay

7 septembre 1973. Immeubles.

**S.I. Champ Paris S.A.**, a Cossonay (FOSC du 10.11.1965, p. 3534). Michel Chanson, de et à Moiry, est administrateur, avec signature individuelle. Louis Magnin, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée.

#### Bureau de Lausanne

6 septembre 1973.

**STAR Station Technique Automobile S.A.**, a Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 septembre 1973. But: Garage, atelier de montage pour véhicules et commerce de véhicules et pièces pour automobiles. Apports: Outillage et matériel d'exploitation d'un garage, selon convention du 5 septembre 1973, d'une valeur totale de fr. 21.247.05, acceptés pour le prix de fr. 21.070, somme imputée sur le capital. Capital: fr. 50.000, libéré à concurrence de fr. 22.070, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Georges Gross, de Leysin, à Pully. Adresse: Avenue de Morges 37bis.

6 septembre 1973.

**Soffico, Société fiduciaire d'études et d'expertises comptables S.A.**, a Lausanne (FOSC du 29.5.1970, p. 1236). Statuts modifiés le 5 septembre 1973. Capital porté de fr. 100.000 à fr. 200.000, par l'émission de 200 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 200.000, divisé en 400 actions au porteur de fr. 500.

7 septembre 1973.

**«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité**, a Lausanne (FOSC du 5.5.1972, p. 1155). La qualité de Raymond Racine, Gaspard M. Fluri, Willy Furrer, Maurice Pichon, Ferdinand Glinz, Urs Mettler, actuellement à Lausanne; Fred Portmann, actuellement à Prilly, et Martin Schreck, est radiée; ils continuent à signer collectivement à deux. Bruno Hoffmann, actuellement à Lutry, et Walter Hofmänner, actuellement à Onex, tous deux dont la procuration est éteinte, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à Louis Curchod, de Dommarin, à Genève. Procuration collective à deux est conférée à Saad Elghazali, d'Egypte, à Lausanne; Walter Iten, de Zoug, à Lausanne, et Yvan Studer, de St-Léonard VS, à St-Maurice VS. Pierre Ramelet (président inscrit), est actuellement à Montcherand.

7 septembre 1973.

**«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale pour le service international**, a Lausanne (FOSC du 5.5.1972, p. 1155), avec siège principal à Lausanne. La qualité de Raymond Racine, Gaspard M. Fluri, Willy Furrer, Maurice Pichon, Ferdinand Glinz, Urs Mettler, actuellement à Lausanne; Fred Portmann, actuellement à Prilly, et Martin Schreck, est radiée; ils continuent à signer collectivement à deux. Bruno Hoffmann, actuellement à Lutry, et Walter Hofmänner, actuellement à Onex, tous deux dont la procuration est éteinte, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à Louis Curchod, de Dommarin, à Genève. Procuration collective à deux est conférée à Saad Elghazali, d'Egypte, à Lausanne; Walter Iten, de Zoug, à Lausanne, et Yvan Studer, de St-Léonard VS, à St-Maurice VS. La qualité de vice-directeur de Pierre Silbernel est radiée; il continue à signer individuellement pour la succursale seulement. Pierre Ramelet (président inscrit), est actuellement à Montcherand.

7 septembre 1973.

**«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale pour le service international**, a Lausanne (FOSC du 5.5.1972, p. 1155), avec siège principal à Lausanne. La qualité de Raymond Racine, Gaspard M. Fluri, Willy Furrer, Maurice Pichon, Ferdinand Glinz, Urs Mettler, actuellement à Lausanne; Fred Portmann, actuellement à Prilly, et Martin Schreck, est radiée; ils continuent à signer collectivement à deux. Bruno Hoffmann, actuellement à Lutry, et Walter Hofmänner, actuellement à Onex, tous deux dont la procuration est éteinte, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à Louis Curchod, de Dommarin, à Genève. Procuration collective à deux est conférée à Saad Elghazali, d'Egypte, à Lausanne; Walter Iten, de Zoug, à Lausanne, et Yvan Studer, de St-Léonard VS, à St-Maurice VS. La qualité de directeur de Pierre Favre est radiée; il continue à signer individuellement pour la succursale seulement. Pierre Ramelet (président inscrit), est actuellement à Montcherand.

7 septembre 1973.

**Société Immobilière «La Gaultannaz»**, a Lausanne, a Lausanne (FOSC du 27.7.1972, p. 2001). Statuts modifiés le 31 août 1973. Capital porté de fr. 443.000 à fr. 886.000, par l'émission de 886 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 300.019.10. Capital: fr. 886.000, libéré à concurrence de fr. 743.019.10, divisé en 1772 actions nominatives de fr. 500.

7 septembre 1973. Immeubles.

**S.I. La Rouvraie S.A.**, a Lausanne (FOSC du 24.3.1971, p. 692). Les administrateurs André Durussel et Francis Spaethé sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Fritz König, de Rapperswil BE, à Zurich, président, et René Pabst, de Gebenstorf AG, à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à François Horasek, de Jongny, à Charonne. Nouvelle adresse: Avenue du Théâtre 8 (chez Banque Galland & Cie S.A.).

7 septembre 1973. Immeubles.

**S.I. La Perdettaz**, a Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 25.9.1972, p. 2491). L'administrateur Gérard Balestra est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Fredy Sachs, de Wittenbach, à Zurich. Nouvelle adresse: Métropole 11 (chez Comptoir de Régie Dr P.-F. Nafflyan).

7 septembre 1973. Machines pour l'industrie graphique.

**FAG Société Anonyme**, a Lausanne, commerce et fabrication de machines pour l'industrie graphique (FOSC du 13.7.1972, p. 1855). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Pierre Baroffio, de St-Imier, à Renens. Hubert Sudan, Edgar Brendler et Marcel Sommer, dont la procuration est éteinte, sont nommés sous-directeurs et continuent à signer collectivement à deux.

#### Genf - Genève - Ginevra

Rectification.

**Compagnie des Changes SA**, a Genève, achat et vente de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 17.8.1973, p. 2309). L'administrateur est Jean-Jacques (et non Jacques) Fivaz. «Caden» Enseignement audio-visuel des langues, a Chêne-Bougeries, société coopérative (FOSC du 6.9.1973, p. 2469). L'inscription a été opérée le 22 (et non 24) août 1973. Catersocial, a Genève, société coopérative (FOSC du 28.8.1973, p. 2396). Ernest Boner (et non Bonzer) est membre de l'administration avec signature collective à deux. **Christophe Chavannes SA**, a Genève, achat et vente d'immeubles, etc. (FOSC du 31.8.1973, p. 2424). Adresse: 92, rue du Rhône, chez Immfors SA (et non Immeffor).

#### Abhanden gekommene Werttitel

#### Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekante Inhaber der Schuldbriefe Nr. 1 und 2 von Fr. 3000.- resp. Fr. 750.-, beide vom 22. Januar 1921, Beleg I/6359, lautend zugunsten des Ferdinand Ess, haftend im dritten Rang auf der Liegenschaft Murfeldweg 15, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1359, Kreis IV, des André Rüfenacht und des Alfred Rüfenacht, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1099)

3011 Bern, den 11. September 1973

Der Gerichtspräsident III:  
Dr. Minnig

Die 16 Namenaktien Nr. 61 und 796-810 der AG Hotel Alpenrose, Sils-Maria, im Nominalwerte von je Fr. 100.- werden von Seiten des Eigentümers als vermisst gemeldet. Auf Gesuch hin ergeht die vorliegende öffentliche Aufforderung, diese vermissten Namenaktien spätestens innert 7 Monaten ab nachfolgendem Datum dem Unterzeichneten einzureichen. Geschieht dies nicht, werden diese Wertpapiere als kraftlos erklärt. (1116)

7505 Celerina, den 13. September 1973

Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Maloja:  
Dr. R. Z. Ganzoni

Der allfällige Inhaber des nachgenannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist dem Gerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung des Titels erfolgt:

Eigentümer-Schuldbrief vom 2. Juni 1953 per Fr. 5000.-, haftend auf GB Dornach Nr. 54 im IV. Rang, lautend auf Gustav Mohler-Bannier. (1117)

4143 Dornach, den 12. September 1973

Der Amtsgerichtspräsident  
von Dorneck-Thierstein

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 5956-0 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Birsfelden, lautend auf Armand Misteli-Brand.

Der unbekante Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, es innert 6 Monaten seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (1108)

4410 Liestal, den 12. September 1973

Obergerichtskanzlei Baselland

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 80.000.-, datiert 29. März 1956, lautend auf Georg Boesch, 1916, von Zürich, Gärtnermeister, Asylstrasse 67, Zürich 7 (ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer), zugunsten der Schweizerischen Volksbank, Zürich, lastend im 1. Rang auf den heute der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Zürich-Altstetten gehörenden Grundstücken:

1. Liegenschaft Hätzlergasse 30, Zürich (zwei Ar 780 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 1654, Grundprot. Bd. 62.254, Plan 43; 2. vierzehn Ar 764 m<sup>2</sup> Wiese und Acker an der Hätzlergasse, Zürich, Kat. Nr. 5941, Grundprot. Bd. 62.255, Plan 43; Pfandtitelverzeichnis Nr. 129/1956, Grundbuchamt Altstetten-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (31)

8000 Zürich, den 12. September 1973

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du livret d'épargne de la Banque cantonale neuchâteloise, No 543 242, au capital de fr. 30.462.90, valeur 31 décembre 1972, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Chaux-de-Fonds, jusqu'au 21 mars 1974, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1110)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 11 septembre 1973

Le président II  
du Tribunal:  
Frédry Board

Le Juge instructeur du district d'Hérens-Conthey, à la requête de M<sup>re</sup> Charles-Henri Loretan, avocat et notaire à Sion, faisant pour la Société anonyme Les Vergers SA, à Vétroz, somme le ou les détenteurs des titres ci-après, de les produire au greffe du Tribunal d'Hérens-Conthey, dans un délai de six mois, expirant le 21 mars 1974, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

- action No 48 de fr. 1000.- au porteur  
- action No 49 de fr. 1000.- au porteur  
- action No 50 de fr. 1000.- au porteur

(1115)

1950 Sion, le 14 septembre 1973

Le Juge instructeur  
d'Hérens-Conthey:  
P. Delaloye

In relazione all'istanza 17 agosto 1973, in applicazione degli art. 870 ss CCS, 981 ss CO e 2 LAC diffida:

lo sconosciuto detentore dell'obbligazione di cassa di fr. 33.000.- nom. 5% Unione di Banche Svizzere, Lugano, No 16245 = 1/fr. 33.000.- nom. con cedole al 29 aprile 1973 e segg. - scadenza: 29 aprile 1975, obbligazione andata smarrita, a volerla produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione sotto cominatoria di ammortamento. (1109)

6900 Lugano, il 11 settembre 1973

Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.:  
Giuseppe Riva

La pretura di Lugano-Distretto, in relazione all'istanza 17 aprile 1973 della signora Orsolina Tramezzani nata Giamboni in Ponte Tresa, in applicazione degli art. 870 ss CCS, 977 e 981 ss CO, 2 LAC, diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 3500.--, iscritto in data 28 marzo 1950 (doc. 111) gravante la part. 284 di complessivi mq 86 del RFD di Novaggio di proprietà della signora Orsolina Tramezzani nata Giamboni, titolo andato smarrito

a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione sotto comminatoria di ammortamento. (1144)

6900 Lugano, il 11 settembre 1973 Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.:  
Giuseppe Riva

**Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti**

Mit Beschluss vom 30. August 1973 hat die II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich die folgende Urkunde als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 5000.--, ausgestellt am 13. Januar 1928 auf die Erbengemeinschaft des Joh. Heinrich Wehrli, a. Bezirksrat, von und wohnhaft gewesen in Nürensdorf, urspr. im dritten, seit 17. Oktober 1962 im ersten Rang, lastend auf der nunmehr Hans Ehrensperger, Nürensdorf, gehörenden Liegenschaft an der Winterturstrasse in Nürensdorf, Grundprotokoll Nürensdorf 34/490, bestehend aus Wohnhaus mit Garagenanbau, ca. 9,76 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände. (1103)

8180 Bülach, den 11. September 1973 Bezirksgerichtskanzlei Bülach  
Der Gerichtsschreiber:  
Dr. R. Klaus

Die folgenden, erstmals im SHAB Nr. 202 vom 29. August 1972 als vermisst aufgerufenen Titel wurden dem Richter innert der Auskündigungsfrist nicht vorgelegt und werden deshalb kraftlos erklärt:

- Schuldbrief von Fr. 5500.--, eingetragen am 4. Januar 1956, Beleg 1/4320, lastend im VII. Rang auf Grundstück Erlach Grundbuchblatt Nr. 767 des Emil Käser, Bäckermeister, Erlach, und lautend zugunsten von Frau Marie Elise Käser, Altstettenstrasse 190, Zürich.

- Schuldbrief von Fr. 650.--, eingetragen am 31. Dezember 1921, Beleg 1/795, lastend im I. Rang auf den Grundstücken Ins Grundbuchblatt Nr. 2027 und 2037 der Maria Geissler-Bucher, Hausfrau, von und in Ins, und lautend zugunsten der Amtspensarkasse Erlach in Ins (nun Bank in Ins). (1104)

3235 Erlach, den 10. September 1973 Der Gerichtspräsident:  
Raubert

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 6. März 1973 das Sparheft Nr. 1280-7 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Reigoldswil, mit einem Kapitalsaldo von Fr. 6000.--, lautend auf den Namen Georg Thommen, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1105)

4410 Liestal, den 12. September 1973 Obergerichtskanzlei Baselland

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 6. März 1973 das Sparheft Nr. 11686-6 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Muttetz, lautend auf Mario und Rosanna Strozio mit einem Kapitalsaldo von Fr. 4856.05 nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1106)

4410 Liestal, den 12. September 1973 Obergerichtskanzlei Baselland

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 6. März 1973 das Sparheft Nr. 11686-6 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Muttetz, lautend auf Mario und Rosanna Strozio mit einem Kapitalsaldo von Fr. 4856.05 nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1107)

4410 Liestal, den 12. September 1973 Obergerichtskanzlei Baselland

Durch Beschluss des Bezirksgerichts Kullm vom 4. September 1973 wird als nichtig und kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief vom 11. September 1931 per Fr. 10 000.--, haftend im ersten Range auf GB Reinach Nr. 231, Kat. Plan 17, Parzelle 2103, Inhaberschuldbrief vom 12. März 1934 per Fr. 15 000.--, haftend im zweiten Range auf GB Reinach 231, Kat. Plan 17, Parzelle 2103, beide lautend auf Hediger-Lüscher Arnold, 1894, pens. Kondukteur SBB, von und in Reinach, Beinweilstrasse 36, als Schuldner. (1112)

5726 Unterkulm, den 4. September 1973 Bezirksgericht Kullm

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 30. August 1973 folgende Titel als kraftlos erklärt:

4 Inhaberobligationen zu je Fr. 5000.-- nom., Sperry Rand Overseas N.V. 6%-Anleihe 1972-87, Nrn 457/58, 11053, 13401, mit Jahrescoupons per 28. Februar 1973 u. ff. (1100)

8000 Zürich, den 11. September 1973 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 30. August 1973 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 20 000.--, datiert 7. September 1951, lautend auf die Firma Ruger GmbH, Florastrasse 28, Zürich 8, zugunsten der Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft, Genf, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Ueberlandstrasse 285, Zürich-Schwamendingen, Kat. Nr. 3355, Grundbuchblatt 1561, Plan 39; Grundbuchamt Schwamendingen-Zürich. (1101)

8000 Zürich, den 11. September 1973 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Le 12 septembre 1973, j'ai prononcé l'annulation des trois obligations hypothécaires suivantes:

No 57334 de présentation, de fr. 5000.--, inscrite le 18 novembre 1946, due par Emile Pichard au porteur, 2<sup>e</sup> rang, grève le feuillet 131 de Saubraz;

No 67041 de présentation, de fr. 2000.-- inscrite le 19 septembre 1922, due par Fernand Tripod en faveur d'Augusta Tripod, 1<sup>er</sup> rang, grève les feuillets 56, 88, 85, 84 et 111 de la Commune de St-Livres;

No 67042 de présentation, de fr. 3000.--, inscrite le 19 septembre 1922, due par Fernand Tripod à Thérèse Pellet, 2<sup>e</sup> rang, grève les mêmes feuillets que ci-dessus. (1113)

1170 Aubonne, le 12 septembre 1973 Le président du Tribunal civil du district d'Aubonne:  
Bercher

Par décision du 12 septembre 1973, le président du Tribunal civil du district de Payerne a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire no 85.012 RF, de fr. 100 000.--, grevant en faveur du porteur les parcelles 318 et 329 de la commune de Payerne propriété de Favre SA, à Payerne. (1102)

1530 Payerne, le 12 septembre 1973 Tribunal du district de Payerne  
Le président: Ph. Junod

La pretura di Bellinzona avverte che con decreto 12 settembre 1973 ha dichiarato annullato il titolo ipotecario al portatore di nominali fr. 30 000.-- rog. no 1806 del 24 novembre 1967 del notaio avv. Franco Gianoni, Bellinzona, iscritto a RF il giorno 11 giugno 1968 no 2826, gravante in I (primo) rango le part. 975, Mte Moneda, S. Antonio e 1209 quota c (2/6) Mte Monedo, S. Antonio, nonché beni posti in territorio dei comuni di Robasacco e Cadenazzo (zona RFP) di proprietà Zanetti Streccia Pietro, Giubiasco.

L'Ufficio dei registri di Bellinzona è autorizzato a rilasciarne un duplicato. (1117)

6500 Bellinzona, il 13 settembre 1973 Il pretore:  
dott. Silvio Rossi

**Andere gesetzliche Publikationen**

**Autres publications légales**

**Altre pubblicazioni legali**

**Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Coiffeurgewerbe**

Der mit Bundesratsbeschluss vom 19. März 1973 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für das schweizerische Coiffeurgewerbe wurde von den Vertragsparteien geändert. Die geänderten Bestimmungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 27. August 1973 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 10. September 1973 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden.

Bern, den 18. September 1973 Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

**Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention collective nationale des coiffeurs**

Les parties contractantes ont modifié la convention collective nationale des coiffeurs, étendue par l'arrêté du Conseil fédéral du 19 mars 1973. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par un arrêté du Conseil fédéral du 27 août 1973.

Ce dernier arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 10 septembre 1973. Des exemplaires tirés à part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

Berne, le 18 septembre 1973 Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

**Conferimento del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per il mestiere di parrucchiere nella Svizzera**

Le parti contraenti hanno modificato il contratto collettivo di lavoro per il mestiere di parrucchiere nella Svizzera che venne dichiarato d'obbligatorietà generale con decreto del Consiglio federale del 19 marzo 1973. Mediante decreto del 27 agosto 1973, l'obbligatorietà generale è stata conferita anche alle disposizioni che modificano il contratto in parola.

Il nuovo decreto del Consiglio federale è stato pubblicato nel Foglio federale del 10 settembre 1973. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna. (A570)

Berna, il 18 settembre 1973 Ufficio federale dell'industria,  
delle arti e mestieri e del lavoro

**Freigabe der Realkaution eines ausserbörsliehen Vermittlers von Wertpapieren**

Der Bank Widemann & Co AG, Zürich, in Nachlassstundung, ist durch Beschluss des Handelsgerichts des Kantons Zürich vom 7. September 1973 die Fortführung des Geschäfts über den 31. August 1973 hinaus nicht bewilligt worden. Damit ist die ihr erteilte Bewilligung für den gewerbmässigen Verkehr mit Wertpapieren ausserhalb der Börse erloschen.

Wer Ansprüche an die von ihr geleistete Realkaution geltend machen will, wird eingeladen, sie innert Monatsfrist, vom Tage dieser Bekanntmachung an, beim Börsenkommissariat, Bleicherweg 5, 8001 Zürich, schriftlich anzumelden unter Beilage der erforderlichen Unterlagen. Nach unbenütiztem Ablauf der Frist wird die Kaution zurückgegeben. (A571)

8001 Zürich, den 18. September 1973 Direktion der Volkswirtschaft  
des Kantons Zürich  
Regierungspräsident  
Prof. H. Künzi

**Kerfen AG in Liquidation**

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 5. September 1973 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Oktober 1973 beim Liquidator Dr. E. Haag, Kerfen AG in Liquidation c/o Gesellschaft für Wohnungsbau Gewo AG, Haldenstrasse 7, 6000 Luzern, anzumelden. (A572<sup>3</sup>)

6000 Luzern, den 13. September 1973 Der Liquidator:  
Dr. E. Haag

**Genossenschaft Schule zum kleinen Christoffel in Zürich**

Herabsetzung des Nominalwertes der Genossenschaftsanteile und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 788 und 733 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafter-Versammlung vom 10. September 1973 hat beschlossen, die Genossenschafts-Anteilscheine von bisher nominal Fr. 1000.-- auf nominal Fr. 100.-- herabzusetzen. Das Kapital beträgt unverändert Fr. 99 000.--.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie innert zwei Monaten nach der dritten Veröffentlichung unter Anmeldung ihrer Forderungen beim Sitz der Gesellschaft, Löwenstrasse 22, 8022 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A569<sup>2</sup>)

8022 Zürich, den 12. September 1973 Die Geschäftsleitung

**Aufforderung gemäss Art. 89 HRV**

Transracom AG, in Zürich.

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A573)

8001 Zürich, den 14. September 1973 Handelsregisteramt  
des Kantons Zürich

**Aufforderung gemäss Art. 89 und 96 HRV**

Wohnbaugenossenschaft Weidhof, mit Sitz in Nidau

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A574)

3011 Bern, den 13. September 1973 Justizdirektion des Kantons Bern

**Rechnungsruf und öffentliches Inventar**

Ueber den Nachlass des Hans Bärlocher, geboren 1904, von Thal SG, gestorben am 22. Juni 1973, wohnhaft gewesen in 8424 Embrach, Geschäftsführer der Firma Baerco AG, Embrach, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtsachen des Bezirksgerichtes Bülach, mit Verfügung vom 2. August 1973, die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden deshalb sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erlassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 30. September 1973 bei uns schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben denjenigen Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und die Faustpfänder besitzenden Gläubiger, die keine Eingabe machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A520<sup>4</sup>)

8424 Embrach, den 23. August 1973 Notariat Embrach  
Dorfstrasse 23  
8424 Embrach  
G. Roesler, Notar

## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale  
Eintragungen - Enregistrements

265720. Hinterlegungsdatum: 5. April 1973, 18 Uhr.  
Vacuum Interrupters Limited, Bush House, Aldwych, London  
W.C. 2 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Elektrische Schaltvorrichtungen und deren Teile. (Int. Kl. 9)



265721. Hinterlegungsdatum: 12. April 1973, 18 Uhr.  
Schaller, Frewi AG (Schaller, Frewi S.A.), Industriestrasse 3, Brugg  
(Aargau). - Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung  
mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 145307 von  
Frey, Wiederkehr & Cie. Aktiengesellschaft, Zürich 4. Die Schutz-  
frist aus der Erneuerung läuft vom 7. Februar 1973 an.

Briefumschläge und Versandbeutel. (Int. Kl. 16)



265722. Hinterlegungsdatum: 12. April 1973, 18 Uhr.  
Jules Schlör Aktiengesellschaft, Hauptstrasse 33, Menziken (Aar-  
gau). - Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie oder vergorene Obstsäfte; Tafelgetränke; Limonaden.  
(Int. Kl. 32, 33)



265723. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1973, 10 Uhr.  
Casanin AG, Buchrain (Luzern). - Fabrikation.

Kontaktklebstoff in Sprayform. (Int. Kl. 1)

# COLLSPRAY 73

265724. Date de dépôt: 16 mai 1973, 18 h.  
Luc P. De Wilde, 1, place St-Gervais, Genève. - Fabrikation et  
commerce.

Installations complètes pour la fabrication des explosifs civils et  
accessoires de mines. (Cl. int. 7)



265725. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1973, 11 Uhr.  
H. Huber & Co. AG, Münchensteinerstrasse 270, Basel. - Handel. -  
Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 147420. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juni 1973 an.

Heizkessel, Konvektoren, Radiatoren, Oefen, Kesselarmaturen, Hei-  
zungsarmaturen, Heizungspumpen, Hochdruckarmaturen, Säurear-  
maturen, Dampfarmaturen, Sanitärarmaturen, emaillierte und ther-  
moglasierter Kessel und Wasserbehälter, Hydrometer, Thermometer,  
Expansionsgefässe, Wannen und Becken, Schweissfittings, Werk-  
zeuge, Isolationsmaterial, Kochherde, Backöfen, Labortische.  
(Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 17)



265726. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1973, 18 Uhr.  
Nova Werke Zürich S.p.A., Via Edolo 26, Malland (Italien). -  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 147802. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Mai 1973 an.

Kolben, Kolbenringe, Zylinderbüchsen für Explosionsmotoren und  
Kompressoren, Kompressoren, Druckluftanlagen für schwere Dieselmotoren  
und stationäre Zwecke, pneumatische Aggregate.  
(Int. Kl. 7, 12)

## NOVA-WERKE

265727. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1973, 18 Uhr.  
Nova Werke Zürich S.p.A., Via Edolo 26, Malland (Italien). -  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 147803. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Mai 1973 an.

Zylinderbüchsen für Explosionsmotoren und Kompressoren.  
(Int. Kl. 7)

## NOVADUR

265728. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1973, 14 Uhr.  
PIAZZA AG, Industriestrasse, Volketswil (Zürich). - Fabrikation  
und Handel.

Wasch-, Bleich- und Putzmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische  
Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser; Zahn-  
putzmittel; hygienische Produkte; unter Verwendung von Äpfeln  
hergestellte diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster,  
Verbandmaterial; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Appa-  
rate und Geräte für die Tonaufnahme und -wiedergabe, einschliess-  
lich Schallplatten, bespielte und unbespielte Tonbänder; Automaten,  
die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprech-  
maschinen; Papier, einschliesslich selbstklebendes Papier, Servietten,  
Tischtücher, Handtücher, Gesichtstüchern, Küchenrollen und Ta-  
schentücher aus Papier, Toilettenpapier, Papp-, Verpackungsmaterial  
aus Papier, Pappen und Kunststoffen, Zeitungen und Zeitschriften,  
Bücher; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren, Kleb-  
stoffe; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroar-  
tikel; Lehr- und Unterrichtsmittel; Spielkarten; Regenschirme,  
Sonnenschirme und Spazierstöcke; Möbel, einschliesslich Garten-  
und Campingmöbel, Spiegel, Bilderrahmen, Korkzapfen und Kork-  
untersatz, Korbwaren aller Art, Zierat aus Horn, Elfenbein, Schild-  
patt, Bernstein und Perlmutter; Grills, Friteusen, Kaffeemühlen,  
Fruchtpressen, Mixer, Kühlschränke, Kochherde, Geschirrwashma-  
schinen; tragbare Behälter für Haushalt, Küche und Garten, ein-  
schliesslich solcher für die Kinderpflege; Kämme und Schwämme;  
Bürsten, Bürstenmachermaterial; Reinigungsgeräte und Putzzeug;  
Stahlpäne; Geschirr und Vasen aus Porzellan, Keramik, Glas, Stein-  
gut, Metall und Kunststoff sowie Teller, Tassen und Becher aus Kar-  
ton, Gläser; Geschirr zur Abgabe von Nahrungsmitteln an Kleinkin-  
der; Wickeltische und -kissen, Laufgitter, Kindersessel, Kindertrag-  
taschen; Kinderwagen und -betten sowie deren Ausstattungsgegen-  
stände; Tischdecken; Teppiche, Strohmatte, Matten, Linoleum und  
andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten; Spiele, Spiel-  
zeug; Turn- und Sportartikel, Sportbekleidung; Christbaumschmuck;  
Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konservierte, ge-  
trocknete und gekochte Äpfel; Gallerten, Apfelkonfitüren; Eier,  
Milch; Speiseöle und -fette; Pickles; Kaffee, Tee, Kakao, Reis,  
Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate,  
Brot, unter Verwendung von Äpfeln hergestellte Kuchen und feine  
Back- und Konditorwaren, unter Verwendung von Äpfeln herge-  
stelltes Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf;  
Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis; land-, garten- und forstwirt-  
schaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner; frische Äpfel; Apfelsa-  
fen; unter Verwendung von Äpfeln hergestellte Futtermittel; unter  
Verwendung von Äpfeln hergestellte Mineralwasser und kohlenäu-  
rehaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; unter Verwen-  
dung von Äpfeln hergestellte Sirupe und andere Präparate für die  
Zubereitung von Getränken; Weine, unter Verwendung von Äpfeln  
hergestellte Spirituosen und Liköre; Tabakfabrikate; Raucherartikel;  
Feuerzeuge und Streichhölzer.  
(Int. Kl. 3, 5, 8, 9, 16, 18, 20, 21, 24, 27 bis 34)

# MA POMME

Die Marke wird schwarz und rot ausgeführt.

265729. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1973, 18 Uhr.  
Brauerei Eichhof (Brasserie Eichhof) (Birrerie Eichhof), Obergrun-  
strasse 110, Luzern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit  
eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 147553. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 7. Juni 1973 an.

Bier und verwandte Getränke. (Int. Kl. 32, 33)



265730. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1973, 14 Uhr.  
Erwin Schwarz, Heinrich-Wieland-Allee 28, Pforzheim (Bundesre-  
publik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Trauringe, einschliesslich Brillant-Trauringe, Vorsteckringe, Armrei-  
fen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7200.

265731. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1973, 14 Uhr.  
Karl Sella, Köchlistrasse 22, Zürich 4. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2831.

265732. Date de dépôt: 8 juin 1973, 14 h.  
Thierry Uhlmann, 99, rue de Carouge, Genève. - Fabrication et com-  
merce.

Bijouterie et joaillerie. (Cl. int. 14)



Poinçon: No 2830.

265733. Data del deposito: 19 giugno 1973, ore 14.  
Fidaurea Aktiengesellschaft, Vaduz (Liechtenstein). - Fabbricazione  
e commercio.

Metalli preziosi, pietre preziose. (Cl. int. 14)



Punzone: No 7202.

265734. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1973, 18 Uhr.  
Robert Hegl, im Bühl, Boppelsen (Zürich). - Fabrikation und Han-  
del.

Ausgiesser zur Entleerung von Wegwerfpackungen. (Int. Kl. 21)

## Robo

265735. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1973, 18 Uhr.  
Robert Hegl, im Bühl, Boppelsen (Zürich). - Fabrikation und Han-  
del.

Ausgiesser zur Entleerung von Wegwerfpackungen. (Int. Kl. 21)

## Robomat

265736. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1973, 17 Uhr. Schülke & Mayr GmbH, Norderstedt (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 147408. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1973 an.

Desinfektionsmittel und Antiseptika. (Int. Kl. 5)

# Grotan

265737. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1973, 17 Uhr. Schülke & Mayr GmbH, Norderstedt (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 147409. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1973 an.

Desinfektionsmittel und Antiseptika. (Int. Kl. 5)

# Sagrotan

265738. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1973, 17 Uhr. Mansei Kogyo Kabushiki Kaisha, No. 3035 1-chome, Kamiaoki-cho, Kawaguchi-shi (Saitama-ken, Japan). – Fabrikation und Handel.

Gasfeuerzeuge aller Art; mit Gas gefüllte Bomben und Zylinder für Gasfeuerzeuge; Rohrtabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer; Tabakpfeifen und Pfeifenhalter. (Int. Kl. 34)



265739. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1973, 17 Uhr. Mansei Kogyo Kabushiki Kaisha, No. 3035 1-chome, Kamiaoki-cho, Kawaguchi-shi (Saitama-ken, Japan). – Fabrikation und Handel.

Gasfeuerzeuge aller Art; mit Gas gefüllte Bomben und Zylinder für Gasfeuerzeuge; Rohrtabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer; Tabakpfeifen und Pfeifenhalter. (Int. Kl. 34)

# Ma

265740. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1973, 1 Uhr. Frederic Daniel Barton, 696 Rose Street, Holly (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 147013. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juni 1973 an.

Dichtungsmittel für Radiatoren, Rostschutzmittel, Rostverhinderungszusatz für Wasserkühlungs-Systeme, insbesondere für Motor-Wasserkühlungs-Systeme. (Int. Kl. 2, 4, 17)



265741. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1973, 15 Uhr. B. Lehrer, Niederdorfstrasse 48, Zürich. – Fabrikation und Handel.

Modische Herren- und Damenbekleidung. (Int. Kl. 25)

# BERNIE'S

265742. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1973, 8 Uhr. Brandenburger & Co., Huttwil (Bern). – Fabrikation.

Maschinengestrickte Bebe- und Kinderartikel. (Int. Kl. 25)

# We like Your baby

265743. Date de dépôt: 26 juin 1973, 17 h. Barry Wright Corporation, 680 Pleasant Street, Watertown (Massachusetts, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N°147716. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 juin 1973.

Meubles et matériel de bureau, notamment pour le classement des documents, des dossiers ou des fiches; fichiers et meubles pour le classement dit «visible». (Cl. int. 16, 20)



265744. Date de dépôt: 27 juin 1973, 18 h. Berec International Limited, 1255, High Road, Whetstone, Londres N. 20 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Installations d'éclairage de secours et avertisseurs lumineux de danger. (Cl. int. 9, 11)



265745. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1973, 15 Uhr. Impressum Verlag AG, Schöneggstrasse 102, Dietikon (Zürich). – Handel.

Bücher. (Int. Kl. 16)



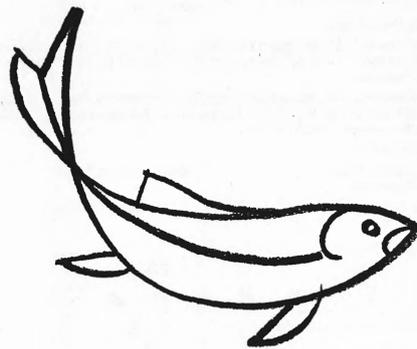
265746. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1973, 18 Uhr. N. Zivy & Cie S.A., Mühlemattstrasse, Oberwil (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Elektronische Zähler und Steuerungen. (Int. Kl. 9)

# zivytronic

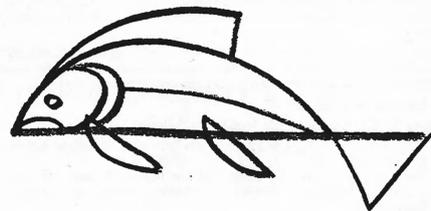
265747. Date de dépôt: 28 juin 1973, 19 h. Ogival S.A., 81, rue des Crétets, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 147754. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 juin 1973.

Montres-bracelets, montres de poche, montres fantaisie, parties de montres. (Cl. int. 14)



265748. Date de dépôt: 28 juin 1973, 19 h. Ogival S.A., 81, rue des Crétets, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 147755. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 juin 1973.

Montres-bracelets, montres de poche, montres fantaisie, parties de montres. (Cl. int. 14)



265749. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1973, 18 Uhr. Gallaher, Limited, Virginia House, 134-148, York Street, Belfast (Nordirland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 146994. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juni 1973 an.

Verarbeiteter Tabak. (Int. Kl. 34)

# TEOFANI

265750. Date de dépôt: 2 juillet 1973, 19 h. Tenor et Dorly S.A., 1, chemin des Sources, Tramelan (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres, fournitures d'horlogerie, montres de plongée, chronographes, pendules, pendulettes, réveils électroniques, montres-bijoux. (Cl. int. 14)

TENOR & DORLY SA

# TD

265751. Date de dépôt: 2 juillet 1973, 19 h. Gramex S.A., Holding horloger, 49, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Boîtes de montres et fournitures d'habillement de la montre. (Cl. int. 14)



# GRAMEX S.A.

**Einfuhr von Saatkartoffeln**

(Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion und der Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements)  
Vom 18. September 1973

**I. Zollermässigung**

Saatkartoffeln können gegen Nachweis der Verwendung zum ermässigten Ansatz von Fr. -20 pro 100 kg nach Position 0701.40 des Zolltarifs verzollt werden.

Als Saatkartoffeln, die auf den ermässigten Einfuhrzoll Anspruch haben, gelten anerkannte Sorten von Kartoffeln, die im Schweizerischen offiziellen Richtsortiment aufgeführt sind.

Richtsortiment:

Krebsfeste Sorten	Krebsanfällige Sorten
Frühe Sorten:	
2. Sirtema	1. Eersteling (provisorisch)
3. Ostara	

Mittelfrühe Sorten:

5. Urgenta	4. Bintje
6. Désirée	
7. Avenir	

Mittelspäte bis späte Sorten:

8. Eba
9. Marijke <sup>1)</sup>
10. Isola
11. Saturna <sup>1)</sup>
12. Maritta
13. Prominent <sup>1)</sup>

Späte Sorten

14. Tasso
15. Cosima

Die obige Einreichung der Sorten entspricht ungefähr der Reifezeit. Wenn die Verhältnisse es erfordern, kann die Zollermässigung auch für nicht im vorstehenden Richtsortiment angeführte Sorten gewährt werden, sofern die zuständige Amtsstelle dies als notwendig erachtet.

Aenderungen im Richtsortiment nach Verarbeitung der diesjährigen Versuchsergebnisse bleiben vorbehalten. Ueber die Einfuhr nach Sorten, Anbauformen und Herkunftsländern entscheidet die Abteilung für Landwirtschaft.

Jede Sendung von Saatkartoffeln muss von einem Anerkennungszeugnis (Bescheinigung für die Lieferung von feldbesichtigten und anerkannten Saatkartoffeln) und einem Pflanzenschutzzeugnis begleitet sein.

**a) Anerkennungszeugnis**

- Dieses Zeugnis muss folgende Angaben enthalten:
1. Wagennummer, Name und Adresse des Produzenten und des Käufers (Importeurs);
  2. Die Erklärung, dass die Kartoffeln aus feldbesichtigten und anerkannten Pflanzungen stammen, Sortenbezeichnung und Anerkennungskategorie;
  3. Stempel und Unterschrift der für die Feldbesichtigung und Anerkennung zuständigen Stelle des Lieferlandes sowie des Produzenten.

Für die Ausstellung dieser Bescheinigung ist das offizielle Formular zu verwenden, das bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, Telefon 031 / 61 39 08, zum Preise von Fr. 3.60 pro 100 Stück, bezogen werden kann. Für Saatkartoffeln aus Holland sind ausschliesslich die vom niederländischen Dienst für Saatenerkennung in Wageningen (Nederlandsche algemeene Keuringsdienst NAK) herausgegebenen Formulare zu verwenden, die in der rechten oberen Ecke eine Ordnungsnummer tragen.

Soweit von andern Staaten amtliche Formulare über die Feldbesichtigung und Anerkennung von Saatkartoffeln herausgegeben werden, können auch diese als gültig anerkannt werden, sofern sie alle nötigen Angaben enthalten, in deutscher oder französischer Sprache abgefasst und von einer hierfür zuständigen Stelle ausgefertigt und unterzeichnet sind.

Die Kartoffeln sind bei der Einfuhr als Saatkartoffeln zu deklarieren. Da die Einfuhr nur auf Grund einer besonderen Bewilligung der Abteilung für Landwirtschaft erfolgen kann, wird bis auf weiteres auf die Vorlage eines besonderen Verwendungsnachweises verzichtet.

Mit der Beanspruchung des ermässigten Zollansatzes verpflichtet sich der Importeur, die eingeführten Kartoffeln ausschliesslich zu Saatwecken zu verwenden bzw. weiterzukaufen und im Falle einer andern Verwendung (zu Speise-, Futter- oder technischen Zwecken, inklusive Verarbeitung zu Mehl, Flocken, Stärke usw.) die Zollendifferenz unaufgefordert nachzuzahlen.

Die Zollverwaltung behält sich vor, durch Einsichtnahme in die Bücher oder auf andere geeignet erscheinende Weise die Verwendung der unter Zollbegünstigung eingeführten Kartoffeln nachzuprüfen. Die Importeure werden in diesem Zusammenhang darauf aufmerksam gemacht, dass sie gehalten sind, über die Ein- und Ausgänge von Saatkartoffeln genau Buch zu führen (Datum, Herkunft, Sorte, Menge und Empfänger).

**b) Pflanzenschutzzeugnis**

Dieses Zeugnis muss der Anforderung der FAO-Pflanzenschutzkonvention 1951 entsprechen, vom staatlichen Pflanzenschutzdienst ausgestellt sein und mindestens folgende Angaben enthalten:

1. Name und Adresse des Absenders;
2. Name und Adresse des Empfängers in der Schweiz;
3. genaue Bezeichnung der Verpackung, Anzahl, Gewicht, Wagennummer usw.;
4. genaue Herkunft der Ware, Name und Wohnort des Pflanzers;
5. zusätzliche Erklärung: Der Herkunftsort (Landwirtschaftsbetrieb) und die Ware wurden frei von Kartoffelkreuz (Synchronium endobioticum) und von Kartoffelnematode (Heterodera rostochiensis) befunden;
6. Ort und Datum der Ausstellung sowie Stempel und Unterschrift der zuständigen Pflanzenschutzstelle.

Beide Zeugnisse (a bis b) sind den Frachtbriefen beizulegen.

**II. Vorschriften für die Einfuhr**

Die mit der Einfuhr von Saatkartoffeln verbundenen Massnahmen werden von der Abteilung für Landwirtschaft durchgeführt. Sie erteilt den einfuhrberechtigten Personen und Firmen im Rahmen der Einzelkontingente und nach Massgabe des durch die inländische Produktion nicht gedeckten Bedarfs die Einfuhrbewilligungen. Die Importeure sind verpflichtet, anerkanntes Inlandsaatgut zu übernehmen. Die zu übernehmende Menge Inlandsaatgut wird gleichzeitig mit der Kontingenzuteilung festgesetzt. Die Uebernahmepflicht ist soweit als möglich vor der Eriteilung der Einfuhrbewilligungen zu erfüllen.

Saatkartoffeln, die mit Quecksilber-Präparaten behandelt werden, sind durch starke Blaufärbung kenntlich zu machen. Es ist auf die Gefährlichkeit für Mensch und Vieh hinzuweisen.

Ueber die Frachtenregelung erlässt die Eidgenössische Alkoholverwaltung separate Weisungen.

<sup>1)</sup> neomatodenresistent Biotyp A.

**Importation de plants de pommes de terre**

(Communiqué de la Direction générale des douanes et de la Division de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique)

Du 18 septembre 1973

**I. Réduction du droit**

Peuvent être mis au bénéfice du droit réduit de 20 centimes par 100 kg (numéro 0701.40 du tarif douanier), moyennant la preuve de leur emploi, les plants de pommes de terre certifiés des variétés figurant dans l'assortiment officiel suisse.

Assortiment:

Variétés réfractaires à la galle verruqueuse	Variétés non réfractaires à la galle verruqueuse
--	--

Variétés précoces:

2. Sirtema	1. Eersteling (provisoire)
3. Ostara	

Variétés mi-précoces:

5. Urgenta	4. Bintje
6. Désirée	
7. Avenir	

Variétés mi-tardives à tardives:

8. Eba
9. Marijke <sup>1)</sup>
10. Isola
11. Saturna <sup>1)</sup>
12. Maritta
13. Prominent <sup>1)</sup>

Variétés tardives:

14. Tasso
15. Cosima

Ce classement correspond à peu près à l'ordre dans lequel les variétés viennent à maturité.

Si les circonstances l'exigent, l'office compétent peut réduire le droit d'entrée pour des variétés ne figurant pas dans l'assortiment ci-dessus.

Sont réservées les modifications de la liste dictées par les résultats des essais culturaux en cours. La Division de l'agriculture désigne les variétés, les génitures et les provenances des plants à importer.

Chaque envoi doit être accompagné d'un certificat d'admission (attestation pour la livraison de plants de pommes de terre reconnus) et d'un certificat phytosanitaire.

**a) Certificat d'admission**

Il doit contenir les indications suivantes:

1. Le numéro du wagon, le nom et l'adresse du producteur et de l'acheteur (importateur);
2. La déclaration que les pommes de terre proviennent de cultures visitées et reconnues, la désignation de la variété et la classe d'admission;
3. Le timbre et la signature du service compétent pour visiter et reconnaître les cultures dans le pays fournisseur, ainsi que du producteur.

Il sera établi sur la formule officielle vendue au prix de 3 fr. 60 le cent par la Centrale fédérale des imprimés et du matériel, 3000 Berne, no de téléphone 031 / 61 39 08.

Pour les plants de Hollande, seules sont admises les formules du Service hollandais d'approbation des semences, à Wageningen (Nederlandsche algemeene Keuringsdienst, NAK), qui portent un numéro d'ordre en haut à droite.

Les formules d'attestation officielles délivrées à l'étranger et assimilables aux nôtres pourront également être acceptées si, rédigées en allemand ou en français, elles ont été établies et signées par l'office compétent.

A l'entrée en Suisse, l'envoi sera déclaré comme «plants de pommes de terre».

L'importation étant assujettie à une autorisation spéciale de la Division de l'agriculture, l'importateur peut être dispensé de fournir une déclaration écrite quant à l'emploi de la marchandise.

L'importateur qui revendique le taux de douane réduit s'engage à utiliser ou à vendre les tubercules exclusivement pour la multiplication ou, s'ils sont destinés à une autre fin (alimentation, affouragement, mise en œuvre technique, transformation en farine, flocons, amidon, etc.), à rembourser spontanément la différence des droits, y compris le droit supplémentaire.

L'administration des douanes se réserve de contrôler, soit au moyen des livres, soit d'une autre manière, l'emploi des tubercules auxquels des taux de faveur ont été appliqués. Il est appelé aux importateurs qu'ils doivent tenir un contrôle exact des entrées et des sorties de plants (date, provenance, variété, quantité et destinataire);

**b) Certificat phytosanitaire**

Ce certificat doit satisfaire aux exigences de la convention phytosanitaire de la FAO de 1951, être établi par le service phytosanitaire officiel et contenir pour le moins les indications suivantes:

1. Le nom et l'adresse de l'expéditeur;
2. Le nom et l'adresse du destinataire suisse;
3. La désignation exacte de l'emballage, le nombre, le poids, le numéro du wagon, etc.;
4. La provenance exacte de la marchandise, le nom et le domicile du planteur;
5. La déclaration complémentaire selon laquelle le lieu d'origine (exploitation agricole) et la marchandise ont été trouvés indemnes de galle verruqueuse (synchronium endobioticum) et du nématode de la pomme de terre (heterodera rostochiensis);
6. Le lieu et la date de l'établissement du certificat, ainsi que le timbre et la signature du service phytosanitaire compétent.

Les deux certificats (a et b) doivent être joints aux lettres de voiture.

**II. Importation**

Les mesures concernant l'importation de plants de pommes de terre sont appliquées par la Division de l'agriculture, qui délivre les permis aux personnes et aux maisons de commerce autorisées à importer, dans les limites des besoins non couverts par la production indigène. Les importateurs sont tenus de prendre en charge des plants du pays certifiés. La quantité à prendre en charge sera fixée lors de l'attribution du contingent. Les permis d'importation ne sont délivrés autant que possible que lorsque l'obligation de prise en charge est remplie.

Les plants de pommes de terre traités au moyen de combinaisons organiques de mercure doivent être rendus reconnaissables par une forte coloration bleue. L'attention sera attirée sur le danger qu'ils présentent pour l'homme et le bétail.

La question des frais de transport fait l'objet d'instructions spéciales de la Régie fédérale des alcools.

<sup>1)</sup> Résistante au biotype A du nématode doré

**Verordnung über Verwertung und Einfuhr von Wintergerste zu Saatwecken**

(Vom 14. September 1973)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 3 des Bundesratsbeschlusses vom 15. August 1973 über Verwertung und Einfuhr von Wintergerste zu Saatwecken, verordnet:

**Art. 1. Uebernahmeverhältnis.**

Die Uebernahme von inländischen, feldbesichtigtem und anerkanntem Saatgut von Wintergerste wird in einem Verhältnis von 10 Teilen Inlandware zu 1 Teil Einfuhrware festgelegt.

**Art. 2. Ersatzabgabe.**

Die Ersatzabgabe je 100 kg Einfuhrsaatgut beträgt für Wintersaatgerste ohne Zertifikat 15 Franken und für die übrige Ware 10 Franken.

**Art. 3. Uebernahmepreis.**

Der Produzentenpreis für inländisches, feldbesichtigtes und anerkanntes Saatgut von Wintergerste der Ernte 1973 ab Reinigungsstelle der Saatgutigenossenschaften, ohne Grossisten- und Detailhandelsmargen, Lizenzgebühr und Umsatzprämie, beträgt 68.80 Franken je 100 kg bfn. (einschl. Papiersack).

**Art. 4. Inkrafttreten.**

Diese Verordnung tritt am 15. September 1973 in Kraft.

Bern, den 14. September 1973 Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement: Brugger

**Ordonnance concernant le placement et l'importation des semences d'orge d'automne**

(Du 14 septembre 1973)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 3 de l'arrêté du Conseil fédéral du 15 août 1973 concernant le placement et l'importation des semences d'orge d'automne, arrête:

**Article premier. Proportion de prise en charge.**

Les semences d'orge d'automne provenant de cultures visitées et reconnues, d'origine suisse, doivent être prises en charge dans la proportion de dix parties de marchandise indigène pour une partie de marchandise importée.

**Art. 2. Taxe de remplacement.**

La taxe de remplacement par 100 kilos de semence importée est fixée à 15 francs pour l'orge d'automne non accompagnée d'un certificat et à 10 francs pour toute autre marchandise.

**Art. 3. Prix applicable à la prise en charge.**

Le prix à la production des semences d'orge d'automne provenant de cultures visitées et reconnues, récoltées dans le pays en 1973, au départ du centre de triage du syndicat de sélectionneurs, sans la marge des grossistes ni celle des détaillants, et sans la taxe de licence ni la prime de compensation, est fixé à fr. 68.80 par 100 kilos brut pour net (sac en papier comprimé).

**Art. 4. Entrée en vigueur.**

La présente ordonnance entre en vigueur le 15 septembre 1973.

Berne, le 14 septembre 1973 Département fédéral de l'économie publique: Brugger (Z)

**Postüberweisungsdiens mit dem Ausland Service international des virements postaux**

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 15. September 1973  
Cours de conversion sans engagement, dès le 15 septembre 1973

Algerien/Algérie	100 Dinar	= Fr. 79.05
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.19
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 53.45
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 124.95
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 70.20
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.38
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —,5420
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.16
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 77.95
Niederlande/PaCS-Bas	100 Florin	= Fr. 114.65
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 54.96
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.92
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 72.50

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 14. September 1973

Banque nationale suisse - Situation au 14 septembre 1973

Veränderungen seit dem letzten Ausweis  
Changements depuis la dernière situation

Aktiven	Franken / Francs
Goldbestand	11 892 732 381.85
Devisen	10 392 618 975.94
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	4 492 980 000.—
Inlandportfeuille	
- Wechsel	97 287 117.70
- Schatzanweisungen des Bundes	—
Lombardvorschüsse	3 801 211.10
Korrespondenten im Inland	21 291 819.05
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	1 243 514 066.53
Sonstige Aktiven	63 872 055.07
<b>Total</b>	<b>28 208 097 627.24</b>

Passiven	Franken / Francs
Eigene Gelder	65 000 000.—
Notenumlauf	15 466 993 865.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	5 234 750 486.56
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	1 635 558 858.19
Mindestguthaben von Banken auf:	
- inländischen Verbindlichkeiten	1 792 795 000.—
- ausländischen Verbindlichkeiten	1 566 546 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	
- Sterilisierungsreskriptionen	313 100 000.—
- Sonderkonti <sup>1)</sup>	498 777 000.—
Sterilisierungskonto Bundesverwaltung	27 361 712.50
Sonstige Passiven	1 607 214 704.99
<b>Total</b>	<b>28 208 097 627.24</b>

Actif	Franken / Francs
Encaisse or	—
Devises	+ 27 799 161.35
Bons du Trésor étrangers en fr. s.	—
Portefeuille effets sur la Suisse	— 1 992 598.45
- Effets de change	—
- Bons du Trésor de la Confédération	— 2 817 191.50
Avances sur nantissement	+ 16 235 906.46
Correspondants en Suisse	—
Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971	—
Autres postes de l'actif	- 3 943 583.73
<b>Total</b>	<b>28 208 097 627.24</b>

Passif	Franken / Francs
Fonds propres	—
Billets en circulation	—305 440 840.—
Engagements à vue	+ 476 720 381.68
- Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	—182 174 779.01
- autres engagements à vue	—
Avoirs minimaux des banques sur:	
- les engagements en Suisse	+ 1 369 000.—
- les engagements envers l'étranger	+ 56 000.—
Engagements à terme	—
- Rescriptions de stérilisation	—
- Comptes spéciaux <sup>1)</sup>	+ 126 000.—
Compte de stérilisation de l'administration fédérale	—
Autres postes du passif	+ 47 363 931.46
<b>Total</b>	<b>28 208 097 627.24</b>

<sup>1)</sup> Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

Offizieller Diskontsatz 4 1/2 % seit 22. Januar 1973  
Offizieller Lombardzinsfuß 5 1/2 % seit 22. Januar 1973

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel

- a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 3 1/2 % seit 1. März 1972
- b) für übrige Pflichtlager 3 1/2 % seit 1. März 1972

<sup>1)</sup> Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiel d'escompte 4 1/2 % depuis le 22 janvier 1973  
Taux officiel pour avance 5 1/2 % depuis le 22 janvier 1973

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

- a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 3 1/2 % depuis le 1<sup>er</sup> mars 1972
- b) pour autres stocks obligatoires 3 1/2 % depuis le 1<sup>er</sup> mars 1972

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

5 3/4 % Schweizer-Franken-Kommunalobligationen  
Reihe 8  
der Hypothekbank des Landes Vorarlberg

Bei der laut Emissionsprospekt vorgesehenen 3. Verlosung wurden folgende Stücknummern gezogen. Dieselben werden somit zur Einlösung per 1. November 1973 gekündigt.

05	14	21	27	28	50	58	67	76	81	87	105
114	121	127	128	150	158	167	176	181	187	205	214
221	227	228	250	258	267	276	281	287	305	314	321
327	328	350	358	367	376	381	387	405	414	421	427
428	450	458	467	476	481	487	505	514	521	527	528
550	558	567	576	581	587	605	614	621	627	628	650
658	667	676	681	687	705	714	721	727	728	750	758
767	776	781	787	805	814	821	827	828	850	858	867
876	881	887	905	914	921	927	928	950	958	967	976
981	987	1005	1014	1021	1027	1028	1050	1058	1067	1076	1081
1087	1105	1114	1121	1127	1128	1150	1158	1176	1176	1181	1187
1205	1214	1221	1227	1228	1250	1258	1267	1276	1281	1287	1305
1314	1321	1327	1328	1350	1358	1367	1376	1381	1387	1405	1414
1421	1427	1428	1450	1453	1467	1476	1481	1487	1505	1514	1521
1527	1528	1550	1558	1567	1576	1581	1587	1605	1614	1621	1627
1628	1650	1658	1667	1676	1681	1687	1705	1714	1721	1727	1728
1750	1758	1767	1776	1781	1787	1805	1814	1821	1827	1828	1850
1858	1867	1876	1881	1887	1905	1914	1921	1927	1928	1950	1958
1967	1976	1981	1987	2005	2014	2021	2027	2028	2050	2058	2067
2076	2081	2087	2105	2114	2121	2127	2128	2150	2158	2167	2176
2181	2187	2205	2214	2221	2227	2228	2250	2258	2267	2276	2281
2287	2305	2314	2321	2327	2328	2350	2358	2367	2376	2381	2387
2405	2414	2421	2427	2428	2450	2458	2467	2476	2481	2487	2505
2514	2521	2527	2528	2550	2558	2567	2576	2581	2587	2605	2614
2621	2627	2628	2650	2658	2667	2676	2681	2687	2705	2714	2721
2727	2728	2750	2758	2767	2776	2781	2787	2805	2814	2821	2827
2828	2850	2858	2867	2876	2881	2887	2905	2914	2921	2927	2928
2950	2958	2967	2976	2981	2987	3005	3014	3021	3027	3028	3050
3058	3062	3067	3076	3081	3087	3105	3114	3121	3127	3128	3150
3158	3162	3167	3176	3181	3187	3205	3214	3221	3227	3228	3250
3258	3262	3267	3276	3281	3287	3305	3314	3321	3327	3328	3350
3358	3362	3367	3376	3381	3387	3405	3414	3421	3427	3428	3450
3458	3462	3467	3476	3481	3487	3505	3514	3521	3527	3528	3550
3558	3562	3567	3576	3581	3587	3605	3614	3621	3627	3628	3650
3658	3662	3667	3676	3681	3687	3705	3714	3721	3727	3728	3750
3758	3762	3767	3776	3781	3787	3805	3814	3821	3827	3828	3850
3858	3862	3867	3876	3881	3887	3905	3914	3921	3927	3928	3950
3958	3962	3967	3976	3981	3987	4005	4014	4021	4027	4028	4050
4058	4062	4067	4076	4081	4087	4105	4114	4121	4127	4128	4150
4158	4162	4167	4176	4181	4187	4205	4214	4221	4227	4228	4250
4258	4262	4267	4276	4281	4287	4305	4314	4321	4327	4328	4350
4358	4362	4367	4376	4381	4387	4405	4414	4421	4427	4428	4450
4458	4462	4467	4476	4481	4487	4505	4514	4521	4527	4528	4550
4558	4562	4567	4576	4581	4587	4605	4614	4621	4627	4628	4650
4658	4662	4667	4676	4681	4687	4705	4714	4721	4727	4728	4750
4758	4762	4767	4776	4781	4787	4805	4814	4821	4827	4828	4850
4858	4862	4867	4876	4881	4887	4905	4914	4921	4927	4928	4950
4958	4962	4967	4976	4981	4987						

Restantenliste:

per 1. November 1971  
3420 . 3660 4039

per 1. November 1972

515	630	631	641	1329	1395	1441	1541	1615	1665	1666	2073
2349	2354	3041	3354	3441	3565	4041	4230	4595	4615	4929	4966

Die ausgelosten Obligationen werden ab 1. November 1973 bei den nachstehenden Zahlstellen spesefrei eingelöst:

Schweizerische Volksbank	Sparkasse Berneck
Schweizerische Bankgesellschaft	Bank in Buchs
St. Gallische Creditanstalt	Bank in Liechtenstein AG
Bank Wegelin & Co.	Liechtensteinische Landesbank

Bregenz, den 30. August 1973

Hypothekbank des Landes Vorarlberg

5 3/4 % Schweizer-Franken-Kommunalobligationen  
Reihe 9  
der Hypothekbank des Landes Vorarlberg

Bei der laut Emissionsprospekt vorgesehenen 2. Verlosung wurden folgende Stücknummern gezogen. Dieselben werden somit zur Einlösung per 1. November 1973 gekündigt.

32	40	45	56	62	69	70	71	78	96	99	132
140	145	156	162	169	170	171	178	196	199	232	240
245	256	262	269	270	271	278	296	299	332	340	345
356	362	369	370	371	378	396	399	432	440	445	456
462	469	470	471	478	496	499	532	540	545	556	562
569	570	571	578	596	599	632	640	645	656	662	669
670	671	678	696	699	732	740	745	756	762	769	770
771	778	796	799	832	840	845	856	862	869	870	871
878	896	899	932	940	945	956	962	969	970	971	978
996	999	1032	1040	1045	1056	1062	1069	1070	1071	1078	1096
1099	1132	1140	1145	1156	1162	1169	1170	1171	1178	1196	1199
1232	1240	1245	1256	1262	1269	1270	1271	1278	1296	1299	1332
1340	1345	1356	1362	1369	1370	1371	1378	1396	1399	1432	1440
1445	1456	1462	1469	1470	1471	1478	1496	1499	1532	1540	1545
1556	1562	1569	1570	1571	1578	1596	1599	1632	1640	1645	1656
1662	1669	1670	1671	1678	1696	1699	1732	1740	1745	1756	1762
1769	1770	1771	1778	1796	1799	1832	1840	1845	1856	1862	1869
1870	1871	1878	1896	1899	1932	1940	1945	1956	1962	1969	1970
1971	1978	1996	1999	2032	2040	2045	2056	2062	2069	2070	2071
2078	2096	2099	2132	2140	2145	2156	2162	2169	2170	2171	2178
2196	2199	2232	2240	2245	2256	2262	2269	2270	2271	2278	2296
2299	2332	2340	2345	2356	2362	2369	2470	2471	2478	2496	2499
2432	2440	2445	2456	2462	2469	2470	2471	2578	2596	2632	2640
2540	2545	2556	2562	2569	2570	2571	2578	2596	2632	2640	2745
2645	2656	2662	2669	2670	2671	2678	2696	2699	2732	2740	2745
2756	2762	2769	2770	2771	2778	2796	2799	2832	2840	2845	2856
2862	2869	2870	2871	2878	2896	2899	2932	2940	2945	2956	2962
2969	2970	2971	2								

### Skilift Müsella AG, La Punt

#### Einladung zur Generalversammlung

auf den 6. Oktober 1973, 17 Uhr, ins Hotel Albulia, in La Punt-Chamues-ch.

Traktanden:  
Gewinn- und Verlustrechnung 1972/73, Bilanz und Geschäftsbericht, Revisorenbericht, Wahlen, Kapitalerhöhung, Allgemeine Umfrage.

### Sunstar-Holding AG, Liestal

An die Aktionäre:

Ich lade Sie hiermit zur Teilnahme an der

#### fünften ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

unserer Gesellschaft ein auf Dienstag, den 25. September 1973, 17 Uhr, im Hotel Sunstar, Lenzerheide.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 26. September 1972.
2. Bericht des Verwaltungsrates über die Geschäftsperiode vom 1. Juli 1972 bis 30. Juni 1973.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Rechnung der Sunstar-Holding AG über die Periode vom 1. Juli 1972 bis 30. Juni 1973.
5. Décharge-Erteilung.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Beschlussfassung über Kapitalerhöhung.
9. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle über die Rechnungsperiode liegen zu Ihrer Einsicht am Sitze der Gesellschaft auf.

14. September 1973

Sunstar-Holding AG  
Der Verwaltungsrats-Präsident

### Transitbank Zürich

Holbeinstrasse 31, 8008 Zürich

#### Einladung zur 13. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 5. November 1973, 14 Uhr, im Anwaltsbüro Dr. Rickenbach und Dr. Afoller, Schlossbergstrasse 22, 8702 Zollikon.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 6. Oktober 1972.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes der Verwaltung über das Geschäftsjahr 1972/73.
3. Genehmigung der Jahresrechnung 1972/73 und des Berichtes der statutarischen Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Saldos der Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1973.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Statutarische Wahlen.
7. Diverses.

Der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung des abgelaufenen Geschäftsjahres liegen bei der Bank zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Zürich, den 15. September 1973

Der Verwaltungsrat

### Ski-Lift du Col des Mosses SA

Messieurs les actionnaires sont invités à assister le mardi 2 octobre 1973, à 11 h., au Restaurant du Lac Lioson, à

#### l'assemblée générale ordinaire

Ordre du jour: statutaire.

Les comptes et rapports seront à disposition des actionnaires au bureau de l'administration, Place St-François 5, à Lausanne, dès le 21 septembre 1973. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par la Banque cantonale vaudoise, ainsi qu'au début de l'assemblée.

Les cartes d'admission donneront droit au transport gratuit sur le Télécabine des Mosses au Pic-Chaussy et retour.

Le conseil d'administration

### Jyoti SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en une

#### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 10 octobre 1973, à 11 h., au siège de la société: Pérolles 5, à Fribourg.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les bilan, compte de profits et pertes, rapports de gestion et des contrôleurs sont à disposition des actionnaires dès le 28 septembre 1973 au siège de la société.

### République et Canton de Neuchâtel

Département des Travaux publics  
Service des ponts et chaussées

#### Soumission

Le Département des Travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission la fourniture, le montage et la mise en exploitation du matériel suivant, destiné au tunnel de la Clusette, sur la route principale T 10, Neuchâtel-Les Verrières:

Equipement de ventilation

comprenant deux ventilateurs axiaux avec moteurs électriques et accessoires nécessaires.

Les entreprises intéressées par ces travaux sont priées de s'inscrire, par écrit, jusqu'au 30 septembre 1973 auprès du Service des ponts et chaussées, Section des routes cantonales, Case postale 1162, 2001 Neuchâtel.

Le chef du Département des Travaux publics:  
C. Grosjean

**Anson Ventilatoren Riello Klimageräte**  
für erfolgreiche Geschäftsanlässe jeder Art.  
Moderne, angenehme und ruhige Lokaltäten für 15 bis 200 Personen.  
Zentrale Lage.  
Tel. 223421 Fritz Haller

**INKASSO**  
Full-Service in der ganzen Schweiz  
**CONFIDENTIA GmbH**  
Neuhaldenstrasse 21  
3012 Bern, Tel. 031/241012

Schlechte Luft? Hitze?  
**Anson Ventilatoren Riello Klimageräte** helfen  
Telefonieren Sie uns:  
Anson AG, Zürich  
Appenzelstr. 55  
Tel. 01 35 95 12  
oder Ihrem Elektrogeschäft  
Ventilatoren jeder Art, Klimageräte, Dampfplabughauben, Gebläse, Beleuchter, Entfeuchter, Luftreiniger, Lüftungsrohre, Infrarotstrahler, Zeisschalter - von Anson AG, Zürich

Inserieren bringt Erfolg!

Ihr **STEMPEL-Lieferant**  
**H. Homberger**  
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02  
8401 Winterthur, im Zentrum

**Schreibmaschinen und Elektronenrechner vom Spezialgeschäft!**

**büro-fürer**

Büro-Maschinen (Verkauf u. Service):  
Postfach 130, 8021 Zürich  
Hardturmstrasse 76  
Telefon 01/44 43 00

Zu verkaufen im Turmamtal (1800 m) grundsolides

### Walliserchalet

Neubau mit allem Komfort

1 Wohnung à 3 Zimmer und 1 Wohnung à 2 Zimmer mit Garage und Keller. Ideale Feriengedächte für Ruhe, Romantik in unberührter Alpenwelt, einzigartige Wandermöglichkeiten, Nähe Bann- und Jagdgebiet mit Tausenden von Gemsen, für Fischer Bach vor der Haustüre, für Kinder unbeschränkte Tummelmöglichkeiten.

Alle weiteren Auskünfte erteilt gerne:  
Baukonsortium Pfaffenholz,  
3946 Turmamtal  
Telefon 028 / 5 43 06

### Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkasso und Informationen im In- und Ausland  
periodische Auskunftslisten  
3400 Burgdorf, Grünastrasse 21  
Telefon 034 / 2 21 80

### 2 Sichtkartei-Schränke «Kardex»

15 Schubladen (Kartenformat 152/102 mm) zu verkaufen.  
W. Plüss, Seestrasse 308, 8038 Zürich

wegweisend für das Büro - heute und morgen

**Rüegg-Naegeli zeigt etwas** das magnetisch, aber doch kein Spiel ist:  
die neue Kommunikationsfläche **RN Dispmagnet Varial**.

Alles, was man seinen Mitarbeitern, seinen Mitmenschen oder auch sich selbst zeigen möchte, kann man an einer RN Dispmagnet Varial Tafel besser zeigen. Jedes Papier lässt sich magnetisch leicht festhalten. Landkarten, Grundrisse oder Schemata können die Grundlage bilden zur augenblicklichen Ergänzung und Erläuterung mit farbigen Symbolen. Es gibt kaum eine Anwendungsvariante die nicht möglich wäre. RN Dispmagnet Varial Tafeln sind in drei Normgrößen erhältlich. Lassen Sie sich auf jeden Fall eine zeigen.

**Rüegg-Naegeli**  
8022 Zürich, Beethovenstrasse 49  
Telefon 01/270 250  
7000 Chur, Quaderstrasse 17  
Telefon 081/22 52 83  
6003 Luzern, Pilatusstrasse 2  
Telefon 041/22 35 38  
8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 19  
Telefon 01/810 41 41

## Der Evergreen der Buchbinderei



Das ist die Broschüre. Die günstigste Bindung für Grossaufträge, die Schrittmacherin für die Verbilligung des Buches. Lassen Sie sich Beispiele von fadengehefteten und gelumbeckten Broschüren aus unserer Grossbuchbinderei zeigen und erklären, warum wir Sie so rasch und günstig bedienen können.

**Waller Bäschlin + Co.**  
Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen  
8034 Zürich 8, Mühlebachstr. 128, Telefon (01) 34 56 78

### Suchen Sie ein Büro oder Auslieferungslager in St. Gallen?

Per sofort oder nach Vereinbarung an der Teufenerstrasse 93 zu vermieten:

Laden/Bürolokal ca. 60 m<sup>2</sup> mit separatem Lagerraum ca. 50 m<sup>2</sup>. Gute Zufahrt und Parkmöglichkeit.

Anfragen erbeten an Telefon 071 / 70 31 31, intern 228.

### Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 34654 der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen vom Erscheinen dieser Publikation an zu rechnen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären und über den Gegenwert verfügen.

Biel, den 12. September 1973

Ersparniskasse Biel

## Die Lösung:

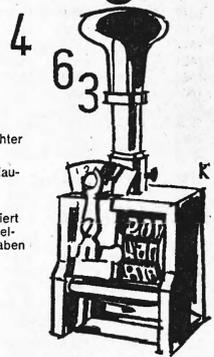
blitzschnell numerieren

Führung von Statistiken und Kontrollen — wesentlich leichter mit einem Numeroteur.

Überlassen Sie doch die fortlaufenden Nummern einem Numeroteur.

Die robuste Mechanik garantiert fehlerfreie Schaltung und tadellos saubere Abdrücke. Wir haben Modelle für jeden Zweck.

Rationalisieren fängt mit numerieren an.



**Speckert+Klein AG**  
Schweizergasse 20 beim Löwenplatz 8023 Zürich 1  
Telefon 01 25 00 50 und 25 69 50 Telex 55 533

### Broschüre Eidg. Warenumsatzsteuer

Neue Ausgabe: Dezember 1973

erhältlich ab 15. Dezember 1973 gegen Voreinzahlung von Fr. 4.- auf unser Postcheckkonto 30-520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

### Brochure Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires

Nouvelle édition: Décembre 1973

peut être obtenue dès le 15 décembre 1973 contre versement préalable de fr. 4.- à notre compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne